

2006

# hlas **NOVÉHO MESTA**

**Z obsahu dnešného čísla:**

- Zdravotníctvo - Železničná NaP Bratislava
- LÚČNICI tleskali tisíc novomestských detí
- Otvorenie Kultúrneho leta 2006 na Kuchajde

Ročník XIV.

NOVINY OBYVATELOV MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Číslo 7-8/2006

## Príhovor starostu

Len pred chvíľou sme im kupovali vianočné darčeky, chystali veľkonočné prekvapenie, oslavovali Deň detí. A už sú tu dva dlho očakávané mesiace letných prázdnin. Čas, ktorý si zaslúžili, potrebujú na regeneráciu, načerpanie nových síl. Aby mohli absolvovať ďalší školský rok oddychnuté a s chuťou. Áno, aj naše deti a mládež žijú náročný čas. Nevídame ich po uliciach, dvoroch a sídliskách hrať šípky, guľičky alebo vybiť, ako to bolo kedysi celkom bežné. Nezháňajú kockované zošity, aby mohli v školských laviciach pred vyučovaním a cez prestávky hrať lode, či krížiky. Nie, dnes je realita celkom iná. Prevláda záujem o počítače, cudzie jazyky, možno kino. S výpočtovou technikou si tykajú. V škole i doma. A veková hranica klesá. Počítač je pre ne ako magnet. Úlohy, hry, listy, interaktívna komunikácia, chatovanie. „Start“ a „enter“ usmerňujú ich život. Áno, súčasná doba si počítačové vzdelanie nekompromisne vyžaduje. Ale aj jeho základom je gramotnosť knižná. Ved Computer manuál napísal človek a my ho musíme v prvom rade vedieť čítať. A čítať sme všetci začali s niekým. S mamičkou, ocinom, s pani učiteľkou. To je pre každého z nás dôležité! „Čítali“ sme obrázky v detskom leporele, hádali prvé písmenká na plagátoch, hltali rozprávky, v ktorých vždy zvíťazilo dobro. A tešili a smiali sme sa spolu. Popri spoznávaní abecedy sme utužovali vzájomné rodinné a priateľské vzťahy.

Výpočtová technika má v našom živote svoje miesto. Ale nemusíme jej celkom prepadnúť. Má nám slúžiť. Na rýchle získavanie a poskytovanie informácií. Nemôže nahradiť osobný ľudský kontakt, nemala by nás oberať o medziľudské vzťahy. Aj tu sa prejavia základy položené v detstve. Spôsob trávenia voľného času v rodine, hierarchia hodnôt, životné priority, „Kalokagatia“ - ideál gréckej výchovy, harmónia tela a ducha, má aj v súčasnosti pre zdravie človeka mimoriadny význam. A práve kniha je jedným z ideálnych prostriedkov. Môžeme ju vziať do rúk, porovnávať. Nezáleží na tom, či patrí do náučnej, alebo krásnej literatúry, či do beletrie, poézie, či prózy. Berme ju do ruky s úctou, citom. Ale rozhodne po nej siahajme. O jej význame hovoria odborníci, spisovatelia, umelci. Stala sa námetom piesní Miroslava Žbírku (Kúp mi knihu), skupiny Elán (Antikvariát) a mnohých ďalších. Môžeme ju čítať znova a znova a vždy s novým pôžitkom. Na kúpalisku, v lese, na lúke, v parku. Neodčerpáva energiu, ona nám ju, naopak plným priehrštím dáva!

Je zvláštne, akú silu, trvácnosť a výpovednú hodnotu má písané slovo. Unikátne nálezy pri odkrývaní historických pamiatok, hrobov a v nich objavených, po stáročia zachovaných dokumentov. Pretrvali veky a slová položené na pergamene, na papyruse nám dnes podávajú vzácne svedectvo o dobách dávno minulých. Máme výpočtovú dobu a predsa... Aj v súčasnosti pri výstavbe významných stavieb ukladáme spolu so základným kameňom pod základovú dosku písomnú informáciu o objekte. Odkaz

*Pokračovanie na strane 2*

## Miestne zastupiteľstvo 13. júna 2006 schválilo:

- *Návrh územného plánu zóny Podhorský pás a Všeobecne záväzného nariadenia o záväzných častiach územného plánu zóny Podhorský pás.*

Po trojročnej práci je schválenie územného plánu zóny vo finále (ÚP zóny obstaraný v zmysle uznesenia miestneho zastupiteľstva z 10. 6. 2003). Stanovisko Krajského stavebného úradu v Bratislave 5. mája 2006 je súhlasné. Konštatuje, že ÚP zóny Podhorský pás je v súlade so záväznou časťou schválenej územnoplánovacej dokumentácie vyššieho stupňa. Aktualizáciou ÚPN hl. m. SR BA, rok 1993, postup obstarania a prerokovania je v súlade s príslušnými právnymi predpismi, obsah a rozsah návrhu je v súlade s vyhláškou o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii, v súlade so zadaním a záväzná časť územného plánu zóny navrhnutá na vyhlásenie všeobecne záväzným právnym predpisom je v súlade s paragrafom 13 stavebného zákona. Stavebný úrad môže vydávať stavebné povolenia v zlučenom konaní.

Riešené územie je tvorené urbanistickým obvodom Nad Bielym krížom, Briežky, Podkolibský vodojem a časťami urbanistických obvodov železničné depo, Koliba, Stráže a Matúškova ulica.

Severozápadná hranica je vymedzená okrajom lesa, ďalej je súčasťou hranice oddeľujúcej intravilán od extravilánu, pokračuje

*Pokračovanie na strane 2*

*Pri údolnej stanici lanovky Železná studienka – Kamzík si prídu na svoje najmä deti. Hracie prvky z prírodného materiálu, ktoré tu pribudli už v apríli tohto roka, sú určené práve im. Cez letné prázdniny sa tu môžu vyšantiť do vôle. Aj rodičia si v nádhernom prírodnom prostredí odpočinú, pookrejú naberú nových síl...*

*foto: M. Novák*

**Príjemné dovolenky, veselé prázdniny bohaté na nevšedné zážitky a dobrodružstvá prajeme všetkým čitateľom Hlasu Nového Mesta. Stretne sa opäť až začiatkom septembra**

**Redakčná rada Hlasu Nového mesta**

Pokračovanie zo strany 1

## Miestne zastupiteľstvo 13. júna 2006 schválilo:

po Bellovej a Podkolibskej ulici, dotýka sa južnej hranice bývalej „Rušičky“ a končí na hranici lesa nad Cestou na Kamzík.

Západná a juhozápadná hranica je vedená po Vidlicovej ulici, po ulici Pod strážami, Matúškovou ulicou s ukončením na Jaskovom rade.

Juhovýchodná hranica je vymedzená železničným koridorom Bratislava - Trnava a rozhraním medzi katastrálnymi územiami Vinohrady a Rača. Severozápadná hranica je vymedzená Peknou cestou.

V rámci riešeného územia sú vymedzené štyri sektory: Pod Strážami (Stráže, Jaskový rad, Podkolibská), Sliačska – Podkolibská (južný cíp medzi Podkolibskou a Tupého, Briežky, Roličky, chatové osady Ahoj, Pri železnici), Biely kríž (severovýchodný cíp územia v dotyku s telesom železničnej trate) a Slanec (severná časť územia v dotyku s Peknou cestou).

Územie Podhorského pásu sa postupne vyformuje na svojbytnú, osobitnú časť katastrálneho územia Vinohrady, v ktorej sa budú popri zachovaných zónach vinohradníckej výroby rozvíjať i funkcie bývania v málopodlažných formách v súlade so záujmami majiteľov pozemkov.

V uvedenom území na rozlohe asi 330 hektárov býva v súčasnosti približne 900 obyvateľov. V budúcnosti pri využití disponibilných plôch vzhľadom na záujmy ochrany prírody sa predpokladá ich nárast na 6 tisíc 500 až 7 tisíc.

Do dokumentácie ÚPN Z Podhorský pás možno nahliadnuť na Miestnom úrade Bratislava-Nové Mesto (odd.ÚP a ŽP), odd. ÚK a SP, na Magistráte hl. m. SR BA a na Krajskom stavebnom úrade v Bratislave.

● *Správu o stave mestského bytového fondu zvereného do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto za rok 2005 (na najbližšie zasadnutie MZ bude predložený návrh riešenia legislatívneho postavenia bytov na Bartoškovej 4 a na Športovej ulici 1 a 5).*

● *Zásady poskytovania obecných bytov samosprávou a Dražobný poriadok mestskej časti Bratislava-Nové Mesto.*

Poskytnutie obecného bytu vychádza z naliehavosti bytového problému obyvateľa mestskej časti, žiadateľa trvale pracujúceho na území mestskej časti a žiadateľa s aspoň 5-ročným prechodným pobytom v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, ak žiadateľ nie je vlastníkom iného bytu a rodinného domu v Bratislavskom kraji.

Dražobný poriadok (súčasť Zásad) upravuje organizovanie a uskutočňovanie dobrovoľných dražieb obecného bytového fondu a nebytových priestorov vo vlastníctve hl. m. SR BA a MČ Bratislava-Nové Mesto.

● *Ukončenie činnosti Osvetového strediska Ovrúcká a Makovického ku dňu 30. júna 2006. V rámci rozboru hospodárenia za rok 2005 a plánovaných racionalizačných opatrení (zníženie nákladov na prevádzku týchto objektov bude kurzová a krúžková činnosť oboch zariadení v podstate zachovaná - premiestnená do zariadení Stredisko kultúry Vajnorská a Dom kultúry Kramáre). Pokračovať v činnosti budú: kurzy anglického jazyka pre deti MŠ, Ateliér neprofesionálnych výtvarníkov, Výtvarné štúdio, kurzy strihov a šitia - šijeme s Burdou, hudobný kurz, kurz orientálnych tancov. Zrušený bude: aerobic pre ženy, relaxačný tanec a joga z OS Makovického.*

● *Stanovisko mestskej časti Bratislava-Nové Mesto k návrhu Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislava, ktorým sa zrušuje VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 1/1997 o správe a prevádzkovaní cintorínov na území hlavného mesta SR Bratislavy v znení VZN hl. m. SR Bratislavy č. 1/2001 a návrh stanoviska MČ BNM k pracovnému návrhu Prevádzkového poriadku pohrebiska (podľa zákona č. 470/2005 Z. z. o pohrebníctve a 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní sa zruší uvedené VZN hl. m. SR Bratislavy a schváli sa Prevádzkový poriadok pohrebiska).*

Valéria Reháčková

Pokračovanie zo strany 1

## Príhovor starostu

pre budúce generácie. Nie disketu, nie CD-rom. Písomný dokument. Táto skutočnosť potvrdzuje slová Jana Neruda: „Sme tu len chvíľu, ale v písme žijú naše myšlienky na veky“. Odovzdajme toto dedičstvo dnešnej mladej generácii.

Kultúra mladých, to je tajomný svet. Vždy bol. Dôležité je, aby sme sa im snažili porozumieť. Ich záujmom, plánom. Podporme ich úsilie nájsť svoje miesto v živote. Spoznať sami seba. Aby mohli rozvinúť svoj talent, danosti, vedomosti, správnym smerom. Najmä počas prázdnin nementorujeme. Majú svoje sny, svoje ilúzie. Doprajme im ich. Priznajme si, čo by sme my sami dali za to, keby sme mohli vrátiť čas. Možno by sme zvolili tú istú cestu, vybrali si toho istého partnera, rovnakú profesiu. Možno nie. Jedno však vieme. Bola krásna. Mladosť s trochou nerozvážnosti, neistoty, hľadania. Ten nedefinovateľný, zvláštny, napriek tomu rastúci pocit zodpovednosti, lebo sme začínali byť dospelí. Ilúzie, o ktorých sme si mysleli, že nám ich nikto nemôže vziať a ktoré sme stratili, ani nevieme kedy. Spomíname na ne s nostalgou v srdci a počuť nám ju celkom zreteľne i v hlase. Berme si z mladých ľudí príklad. Veď aj Mark Twain povedal: „Neodpútavaj sa nikdy od svojich ilúzií. Keď zmiznú, budeš ďalej existovať, ale prestaneš žiť“.

*Vážení spoluobčania,*

*prajem vám všetkým príjemné prežitie dovolenkového obdobia v zdraví a peknom prostredí, veľa zážitkov a deťom a mladej generácii prázdniny, počas ktorých budú mať priestor na kultúru i šport, na priateľské medziludské vzťahy, na všestrannú regeneráciu fyzických i psychických síl pre ďalšie náročné životné obdobie.*

Richard Frimmel  
starosta

## OZNAM

**Slovenská pošta, a. s., Regionálne poštové centrum Bratislava, oznamuje:**

Pošta Bratislava 32, Sibírska 17 bude od 3. júla 2006 približne na 2 mesiace zatvorená z dôvodu rekonštrukcie.

Obyvatelia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto môžu v uvedenom období využívať poštové služby v plnom rozsahu na najbližších poštách Bratislava 38, Jarošova 1 a Bratislava 17, Blumentálska 4. Doručovanie zásielok bude aj naďalej vykonávané v nezmenenom rozsahu.

Zásielky, ktoré nebude možné doručiť, budú ukladané na Pošte Bratislava 38, kde si ich adresáti môžu vyzdvihnúť počas odbernej lehoty. Otváracie hodiny na Pošte Bratislava 38 sú pondelok až piatok od 8.00 do 19.00 h

## AFORIZMY

### Aforizmy Dušana KOVÁČA

- *Sú aj takí iniciatívni hrobári, ktorí kopú ľuďom hroby už za živa.*
- *Nemali zmysel pre kolektívnu prácu. Kradli zo spoločného jednotlivo.*
- *Aj veľké deti potrebujú lásku.*
- *Nezverujte ľuďom do rúk svoje šťastie, mohlo by sa stať, že by vám ho zabudli vrátiť.*
- *Poznaj sám seba, len si to nechaj radšej iba pre seba.*

## Zdravotníctvo - Železničná NaP Bratislava

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto je sídlom viacerých zdravotníckych zariadení - Fakultnej Nemocnice s poliklinikou akademika L. Déreera, Slovenského ústavu srdcových a cievnych chorôb, Národného onkologického ústavu. V júnovom vydaní HNM sme písali o problematickej situácii v poliklinike Tehelná. V Novom Meste, nie ďaleko od nej, sa však nachádza i Železničná nemocnica s poliklinikou, kde je situácia optimistickejšia. Na podmienky sme sa opýtali **konateľa spoločnosti Novapharm PharmDr. Martina Višňanského**.

● Pán riaditeľ, Železničná nemocnica a poliklinika na Šancovej 110 poskytuje zdravotnícke služby len pre zamestnancov Železníc SR alebo aj pre iných pacientov?

□ Železničná nemocnica a poliklinika v Bratislave je zdravotníckym zariadením, ktoré poskytuje svoje služby poistencom všetkých zdravotných poisťovní, poistencom EÚ, ako aj samoplatcom a inštitúciám, a to bez ohľadu na to, či sú v priamej väzbe s rezortom dopravy.

● Lekári, ktorí u vás pracujú, sú štátni, alebo odštátnení? Aký má z tohto hľadiska zariadenie charakter?

□ Všetci lekári, pracujúci v našej nemocnici a poliklinike, sú v zamestnanectvom pomere s našou nemocnicou, ktorú prevádzkujeme ako súkromná spoločnosť. Naše zariadenie poskytuje zdravotnú starostlivosť na úseku primárnej starostlivosti, praktickí lekári pre dospelých, gynekológovia a stomatólogovia, sekundárnej - odborní lekári, špecialisti (takmer všetky špecializácie) a nemocničnej starostlivosti (oddelenie internej medicíny, chirurgia, neurológia a oddelenie anesteziológie a intenzívnej medicíny). Pre pacientov je k dispozícii laboratórium klinickej biochémie a mikrobiológie, rádiodiagnostika (vrátane CT, celotelového denzitometra a mamografu s minimálnymi čakacími dobami), očná optika a lekáreň. Okrem toho u nás nájdete kompletne zrekonštruované oddelenie rehabilitácie s bazénom, suchou aj parnou saunou, vrátane elektrolyčby, magnetoterapie a vodoliečby, ktoré je k dispozícii aj pre širokú verejnosť v pracovných dňoch od 7.00 h do 19.30 h a po dohode (pre zmluvných partnerov) aj cez víkendy.

● Pacienti ktorých zdravotných poisťovní majú u vás „dvere otvorené“? Ak má občan záujem o odborné vyšetrenie, musí byť „klientom“ vašej nemocnice? Čo je podmienkou prijatia na ošetrenie?

□ Sme zmluvným zariadením všetkých zdravotných poisťovní, vrátane poisťencov EÚ. Naším klientom je každý občan, ktorý sa rozhodne prísť do našej nemocnice alebo polikliniky a využiť naše produkty a služby. V prípade lekárov prvého kontaktu (všeobecní lekári, gynekológovia a stomatólogovia) je nutné byť v zmluvnom vzťahu s vybraným lekárom (voľba lekára). Návštevu odborného lekára možno dohodnúť vopred telefonicky alebo osobne, prípadne mať so sebou k dispozícii komplet-

nú alebo aspoň čiastočnú zdravotnú dokumentáciu, aby bolo možné posúdiť zdravotný stav pacienta čo možno najkomplexnejšie. Hospitalizácie odporúča príslušný praktický alebo odborný lekár.

● Aké je vybavenie nemocnice s poliklinikou a aký je rozsah služieb pre občanov-pacientov? Aká je čakacia doba na odborné ošetrenia?

□ Čakacie doby sú vo väčšine špecializovaných ambulancií minimálne (zvyčajne do 1 - 2 týždňov). Pri odborných vyšetreniach (vrátane mamografie, CT a denzitometrie) je to podobne. Vybavenie v zmysle poskytovaných služieb zahŕňa okrem už spomínaných ambulancií praktických lekárov (v našom zariadení známych tiež ako železniční obvodní lekári), stomatólogov a gynekológov aj celé spektrum odborných ambulancií: interná, kardiológia, endokrinológia, diabetológia, alergológia a imunológia, pneumológia, psychiatria, neurológia, klinická psychológia, gastroenterológia, anesteziológia, rehabilitácia, očné, ušné-nosné-krčné, kožné, nefrológia, urológia, chirurgia, ortopédia, klinická genetika, funkčná diagnostika a klinická onkológia. Všetky ambulancie disponujú moderným prístrojovým vybavením a odborným zázemím.

● Je vaše zariadenie niečím výnimočné? Čo je jeho najväčším pozitívom?

□ Naša nemocnica a poliklinika má hneď niekoľko výnimočných charakteristík:

Pokračovanie na strane 4

Konateľ spoločnosti Novapharm PharmDr. Martin Višňanský, ktorý nám poskytol rozhovor o prítomnosti i budúcnosti Železničnej nemocnice a polikliniky

Pokračovanie zo strany 3

## Zdravotníctvo - Železničná NaP Bratislava

- takmer každý občan, pacient môže byť diagnostikovaný a liečený komplexne (pod jednou strechou, s výnimkou magnetickej rezonancie a ambulancie pre deti a dorast), a to vo väčšine prípadov do dvoch-troch pracovných dní (vrátane popisu výsledkov);

- diagnózy, ktoré si vyžadujú hospitalizáciu a prípadne následnú rehabilitáciu, vo väčšine prípadov dokážeme riešiť rovnako úspešne a rýchlo v našej nemocničnej časti;

- takmer všetky izby pacientov nemocničnej časti disponujú už v štandarde regulovateľnou klimatizáciou, vlastným, novorekonštruovaným WC a sprchovacím kútom, v nadštandarde ponúkame na našich lôžkových oddeleniach 1-postelové izby s TV, chladničkou, rádiom s CD, prípadne trezorom a prípojkou na internet;

- vynikajúca dostupnosť MHD (Trnavské mýto, Šancová, Krížna), v širšom centre mesta, s možnosťou krátkodobého parkovania priamo pred nemocnicou a dostatočnými parkovacími kapacitami pri Tržnici a/alebo Istropolise;

- v prípade komplikácií a nutnosti urgentného prevozu je v nemocnici sídlo Rýchlej lekárskej pomoci (záchranka);

- profesionálny manažment v kombinácii so silným strategickým investo-rom je zárukou neustále sa zlepšujúcej kvality poskytovaných služieb a výkonov, vrátane komunikácie s pacientom a jeho blízkym okolím;

- historicky jedinečne a stále sa zdokonalujúce pracoviská neuro-logickej (so zameraním na ochorenia pohybového aparátu, chrbtice) a všeobecnej chirurgie (so zameraním na laparoskopické operácie a laserové operácie, vrátane operácií krčkových žíl).

Ako najväčšie pozitívum vnímam skutočnosť, že môžeme väčšine občanov prinavrátiť zdravie pod jednou strechou.

● Aký je spôsob úhrady za služby?

□ Väčšina služieb je v súlade so zákonom uhrádzaná z prostriedkov verejného zdravotného poistenia, prípadne v súlade s platnou legislatívou s vopred odkomunikovaným doplatkom. Za príplatok je možné obstaráť si niektoré služby rehabilitácie, nadštandard na lôžkových oddeleniach, prípadne, ak je v záujme pacienta byť ošetrovaný ako samoplatca.

● Ako vidíte budúcnosť Železničnej nemocnice a polikliniky - jej perspektívu z hľadiska občana-pacienta?

□ V budúcnosti chceme posilniť manažment pacienta od jeho vstupu do budovy až po výber liekov v lekárni. S využitím skúseností špičkových odborníkov, a to nielen zo Slovenska (na čiastočný úväzok zamestnaných u nás), chceme posilniť a rozšíriť spektrum chirurgických zákrokov (laparoskopia, laserové operácie) a manažment liečby bolesti chrbtice (laserová terapia, ozonoterapia).

Za rozhovor ďakuje Valéria Reháčková

## Mimoriadna miestna rada

### Aktivita Spoločnosti pre rozvoj bývania je nulová - byty na Nobelovej v nedohľadne

Dňa 6. júna 2006 sa v Novom Meste konalo 2. mimoriadne zasadnutie Miestnej rady mestskej časti.

Rada odporučila miestnemu zastupiteľstvu, ktoré sa bude konať 13. júna 2006, schváliť Zásady poskytovania obecných bytov samosprávou a Dražobný poriadok mestskej časti Bratislava-Nové Mesto.

Mestská časť v súčasnosti spravuje dovedna 367 obecných bytov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, z toho 192 bytov v lokalite Žabí majer vo vlastníctve mestskej časti. Vzhľadom na túto skutočnosť a na neustále pribúdajúce žiadosti o byt hľadá mestská časť možnosti riešiť túto situáciu čo najdemokratickejším spôsobom.

V rámci obmedzených možností nakladať s voľným obecným bytom, ako aj s obecným bytom, ku ktorému nebol udelený súhlas na nájom a je užívaný mimo obvyklých nájomných vzťahov fyzickým subjektom bez práva nájmu, sa navrhujú riešiť bytové problémy:

- súhlasom starostu po vyjadrení členov sociálnej a bytovej komisie v domových objektoch na Bojníckej 19, 21, 23, 25, Bartoškovej 4, Športovej 1 a 5 s dobou nájmu na 3 roky, s možnosťou predĺženia na dobu neurčitú v osobitných, zreteľných sociálnych prípadoch;

- nakladanie s obecným bytom úradnou alebo prirodzenou cestou v zmysle zákona č. 527/2002 Z. z. o dobrovoľných dražbách podľa Dražobného poriadku mestskej časti (MZ 13. 6. 2006).

V tejto súvislosti miestna rada odporúča :

- nepokračovať v nájomnom vzťahu na základe nájomnej zmluvy týkajúcej sa bytovej výstavby na Nobelovej - Odborárskej - tri obytné domy, ktorých investorom mala byť „Spoločnosť pre rozvoj bývania“ (účinnosť dňom 1. 12. 2005) uzavretou medzi Mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto a Spoločnosťou pre rozvoj bývania v Bratislave.

Poslanci skonštatovali, že doterajšia aktivita tejto spoločnosti je nulová. Pre výstavbu bytových domov na Nobelovej ulici doteraz nič neurobila, je nečinná.

## Podpredseda Národnej rady Slovenskej republiky zavítal do Nového Mesta

Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto navštívil 30. mája 2006 podpredseda slovenského parlamentu Viliam Veteška. „Som tu už ako doma. Ak dobre počítam, asi po šiestykrát. Blízky mi je areál Kuchajda, dobre poznám Dom kultúry Kramáre, nezaujímam ma však len kultúra, šport, ale najmä bežný, denný život Novomešťanov a ich samosprávy“ – uviedol pri svojej májovej návšteve. V diskusii so zástupcami mestskej časti, pracovníkmi miestneho úradu, členmi klubov dôchodcov rozoberali témy, ktoré občanov najviac trápia a v mnohých prípadoch im zbytočne znepriemňujú život.

Občania sa majú mať všade rovnako, aj v Bratislave. Reagoval na informáciu starostu Richarda Frimmela týkajúcu sa priemerného platu na Slovensku a v Bratislave. Vyrovnáť regióny treba, ale nie na úkor ostatných a Bratislavy. Priemerný plat v SR je 17 274,- Sk. Štatistika uvádza, že v Bratislave je to 24 000,- Sk, lenže v tejto sume sú zahrnuté bankové inštitúcie (kde manažéri zarábajú 200 až 300 tisíc Sk), ministerstvá, akadémie... Priemerný plat v Bratislave je teda v skutočnosti 17 000,- Sk, čo je bežný slovenský príemer.

Podpredseda parlamentu rozobral so staršími Novomešťanmi viaceré témy. Kvalitu života seniorov, ako sa vie o nich štát postarať, pričom uznal, že systém súčasného zabezpečenia životného štandardu nie je spravodlivý. Uviedol, že zákony o zdravotnej starostlivosti a sociálnom zabezpečení bude potrebné vylepšiť, zmeniť, prepracovať. Aby každý občan Slovenska mohol žiť slušným plnohodnotným životom. Čo sa týka dôchodkov, mal by podľa jeho názoru platiť princíp zásluhovosti, ale i solidarity. Sú poddimenzované o 21 %, nekopírovali infláciu, rast cien a valorizácia je nespravodlivá. Aby ľudia nemuseli hovoriť, ako pán

Michal Benčík: „Najdôležitejšie je zdravie, ale peniaze treba, aby sme mohli slušne žiť!“ Vyslovil svoj názor na postavenie Bratislavy a bratislavských mestských častí, pričom uviedol, že hlavné mesto má mať v republike kľúčovú úlohu, a malo by mať osobitný štatút. Pripomenul nevyužitú možnosť predstavitelov hl. mesta (predkladanie návrhov do vlády). „Bratislave chýba aura hlavného mesta. Tú tvoria činy a ľudia. A osobnosti v jej vedení. Dnes sa stačí pozrieť na komunikácie v dezolátnom stave. Niekde je chyba. Prečo je to v Bratislave inak, ako v ostatných hlavných mestách? A netreba ísť ďaleko“ – povedal.

Čo sa týka územnosprávneho členenia SR, je osvedčený systém 3 + 1 podľa jeho názoru ideálny. Mal by byť vypracovaný a schválený Zákon o hl. meste SR Bratislave (platí z roku 1990, keď ešte nebola hlavným mestom štátu). Poukázal na dvojkoľajnosť štátnej správy a samosprávy, pričom by rozšírenie výkonu štátnej správy z krajských a obvodných úradov na samosprávu zabránilo byrokracii. Situáciu v poliklinike Tehelná, ktorú sa v r. 2003 nepodarilo previesť na mestskú časť, označil za konanie vedúce k strate pozície v starostlivosti o zdravie občanov, za boj o kus majetku. „Chceme, aby sa ľudia liečili bezplatne, ale aby nemocnice neboli stratové“ – zdôraznil Viliam Veteška.

Poukázal aj na zanedbanú oblasť cestovného ruchu. Na nevyužitú šancu Slovenska, ktorá by v prípade zaradenia priority do programu vlády vytvorila šancu na 30 tisíc pracovných miest. „Mladí ľudia ovládajúci jazyky pracujú v zahraničí, a mohli by pracovať doma, zvelaďovať svoju vlasť. Chopme sa cestovného ruchu, aby raz Slováci nerobili doma nosičov kufrov.“

V súvislosti s kontrolou štátnej správy v samospráve (NKÚ) uviedol, že k danému zákonu bude treba vypracovať vykonávací predpis. „Sluby sa majú plniť“ – súhlasil s ním starosta.

Valéria Reháčková

## Klub starostov mestských častí hl. m. SR Bratislavy rokoval 2. júna 2006 v Devínskej Novej Vsi

Hlavnou témou rokovania mala byť príprava zákona o hlavnom meste SR Bratislave. Vzhľadom na to, že primátor hl. m. SR Bratislavy Andrej Ďurkovský pozvanie starostov neprijal, starostovia sa zhodli, že nemá význam o zákone rokovať, ak oň nejavi záujem primátor hlavného mesta. Postoj primátora starostov prevkupil.

Ak nebude záujem zo strany hlavného mesta, dohodli sa predložiť zákon o hl. m. SR BA riadnym legislatívnym procesom po parlamentných voľbách 17. júna 2006. Oslovia poslancov Národnej rady SR, ktorí by si návrh zákona (vypracovaný právnou skupinou Regionálneho združenia mestských častí už v decembri 2004) osvojili, a predložili ho na rokovanie parlamentu (poslanecký návrh).

Právna skupina Regionálneho združenia mestských častí hl. m. SR Bratislavy pripravila pracovnú verziu návrhu „zákona o hl. m. SR Bratislave“ v decembri 2004 a po schválení združenia ju predložila zástupcom hlavného mesta v záujme spracovania spoločného návrhu hlavného mesta Bratislavy, ako konsenzus hlavného mesta a mestských častí. Klub starostov 24. februára navrhol, aby pracovná právna skupina do júla 2006 návrh zákona dopracovala, v auguste by sa predložil do vlády SR, v septembri do prvého čítania v NR SR. Pán primátor sa vo veci nového zákona o Bratislave stretol so starostami a dohodli pracovnú skupinu zloženú z dvoch zástupcov hlavného mesta a 2 zástupcov mestských častí (magistrát: Ján Haršány, ved. prac.skup., Milan Galanda, mestské časti - Dr. Jozef Benedikovič a Dr. František Turčány). Pracovná skupina na prípravu zákona o Bratislave sa stretla dvakrát (v januári a februári 2006). Jej ďalšie pôsobenie závisí podľa starostov od prístupu pána primátora.

Starostovia majú záujem, aby Bratislava bola súčasne Vyším územným celkom v hraniciach mesta, aby rozdelenie kompetencií medzi mestom a mestskými časťami bolo zahrnuté priamo v zákone,

a zdôraznili, že hlavné mesto Slovenska by malo zabezpečovať úlohy celomestského charakteru. Navrhujú tiež zníženie počtu poslancov v mestskom (41 – 43) i miestnych zastupiteľstvách (o 50 %).

- Klub starostov sa zaoberal aj návrhom Prevádzkového poriadku pohrebiska. Starostovia navrhujú cintoríny prevádzkovať centrálné (hl. m. SR BA), ale za rozumné ceny. Nesúhlasia s výškou poplatkov a navrhujú ich zníženie. V tejto súvislosti odporúčajú, aby kontrolórka hl. mesta SR vykonala hĺbkovú kontrolu hospodárenia príspevkovej organizácie Marianum. Navrhujú zníženie ceny za hrobové miesta (prenájom 613,- Sk v Bratislave je neadekvátne), a možnosť, aby hl. mesto poskytlo príspevok na prevádzku, v dôsledku čoho by celá ťarcha nákladov neležala na pleciah občanov.

Starostka MČ Vajnory Anna Zemanová upozornila na legislatívny problém v súvislosti s prevzatím cintorína mestskou časťou (nutnosť koncesie na vykonávané práce).

Starostovia vyslovili hlboké pohoršenie nad medializovaným vyjadrením riaditeľa príspevkovej organizácie Marianum Miloslava Hrádka o spôsobe získavania ďalších hrobových miest a označili ho za vysoko nehumánny prístup k pozostalým a občanom vôbec.

Mestské zastupiteľstvo poverilo primátora hl. m. SR Andreja Ďurkovského (24. 11. 2005) vytvoriť pracovnú komisiu zloženú z mestských poslancov MsZ hl. m. SR BA, aby pripravila návrh zásad na rozdelenie dane z príjmov fyzických osôb na rok 2007 (12 kritérií). Komisiu tvorí 20 poslancov. Za mestské časti je predložením návrhu poverená predsedníčka komisie, starostka MČ Čunovo Alžbeta Broszová. Konečný návrh prerokuje Klub starostov koncom júna 2006.

- Zasadnutia Klubu starostov sa zúčastnil i predseda Bratislavského samosprávneho kraja Vladimír Baján.

Vzhľadom na to, že kraj vyhovel žiadosti bratislavských mestských častí a v máji odsúhlasil finančnú pomoc na rekonštrukciu mimoriadne poškodených vozoviek v správe mestských častí vo výške 20 mil. Sk, dohodne spôsob realizácie predseda VÚC s predsedom Regionálneho združenia mestských častí hl. m. SR BA Richardom Frimmelom.

## Zo života mestskej časti

### LÚČNICI tleskalo tritisíc novomestských detí

„Prísľub spred roka vyšiel“ - netajil spokojnosť umelecký šéf a choreograf umeleckého súboru LÚČNICA Štefan Nosál, starosta Nového Mesta Richard Frimmel a manažér súboru Július Jackuliak. 7. júna o 11.00 h vystupovala LÚČNICA pre viac ako tritisíc detí novomestských základných škôl v predstavení „Lúčnica deťom“.

„Program pre deti sme trochu skrátili a prispôbili, aby bol pútavý, hravý. Pred takýmto publikom vystupujeme po prvý raz. Uvidím, ako zareagujú“ - bol zvedavý pred mimoriadnym predstavením Štefan Nosál.

„Som rád, že máte možnosť vidieť predstavenie tohto vynikajúceho súboru bez vstupného. Verím, že slovenské ľudové tance, hudba a spev vás upútajú a stanete sa fanúšikmi nášho slovenského folklóru. Je to naša národná hrdosť, naša kultúra“ - prihovril sa deťom Richard Frimmel.

Nádherne kroje, piesne, tance, zvyky, hry pastierov, roľníkov - súčasť bohatých ľudových tradícií slovenského ľudu uchovaných v podaní súboru pre súčasnú generáciu dostali priestor na scéne NTC a vyvolali búrlivú odozvu v mladom hľadisku.

Mlátenie obilia, siatie maku, priadky. Činnosť „Práčok z Parchovia“ pri potoku, bielenie plátna na slniečku - vyvolala u niektorých detí úžas. Blýskajúce sa valašky nad hlavami tanečníkov pri tanci hôrných chlapcov, mihajúce sa cepy pri „cepíkovom“ tanci mládenčov, hravý tanec štyroch mládenčov a dvoch dievčienec okolo fľašiek zas obdiv.

Párový tanec s vyhadzovaním partnerky, ani dievčenská hra z Gemera pri pestovaní maku neboli dievčatám neznáme. Keď zanôtili „Mamka dcére povedala, takto sejú mak...“, viaceré z nich celkom mimovoľne napodobnili ich pohyby.

Originalita, rozsah, čistota pohybu, rytmus a pritom ľahkosť. Kolko lásky, práce i zábavy môže byť vyjadrenej v pohybe, podčiarknutom ľudovou piesňou, to je umenie slovenského ľudu, folklór, ktorý si aj

vďaka Lúčnici zachováваме. Aj to je prejav vzťahu k nášmu malému krásnemu Slovensku.

Orchester „Zlaté husle“ viedol vo viac ako hodinovom programe Martin Sleziak. A že aj ten na deti zapôsobil, o tom svedčia slová Sary Bendovej zo základnej školy na Kolibe, ktorá prezradila kamarátke: „Vieš čo. Aj ja som raz hrala na husle. Tatino ich má.“

„Môžete poznať a učiť sa ľudové tance v bratislavských súboroch. A keď vyrastiete, môžete prísť skúsiť zatancovať do Lúčnice“ - pozval deti prof. Nosál.

Záverečný spontánny potlesk podčiarknutý silou tri a pol tisíc párov nôh napovedal, že to možno skúsia. Aspoň niektorí. Tí, pre ktorých bolo vystúpenie nielen predstavením, umeleckým zážitkom, ale aj inšpiráciou.

Valéria Reháčková

*Valašky pri tanci hôrných chlapcov vyvolali úžas a obdiv malých divákov*

foto: M. Novák

## Kuchajda otvorila brány pre dvetisíc-päťsto detí

Prvého júna oslávili svoj sviatok, Medzinárodný deň detí, žiaci novomestských základných škôl na Kuchajde. V prírodnom upravenom areáli, kde mali k dispozícii amfiteáter a plochy na športovo-zábavné súťaže a ukážky ďalších športových aktivít im napriek nepriaznivým predpovediam v tento deň prišlo i počasie.

V bohatom programe ukázali svoju šikovnosť, schopnosti i vedomosti, každý podľa záujmu. Mohli sa realizovať i oceniť výkony iných. A veru, bolo sa na čo dívať.

Na pódiu sa od 9.00 h striedali jednotlivci a skupiny, účinkujúci zo škôl, Centra voľného času, športových klubov, potlesk publika si zaslúžene vychutnávali speváci, tanečné súbory, mimoriadny ohlas vyvolala módna prehliadka z vlastnej tvorby žiakov, country tance, roztlieskavačky, ukážky športových umení a ako prekvapenie dňa i vystúpenie Marty Šindlerovej. V areáli sa súťažilo v preťahovaní lanom, hode na kôš, na cieľ, v strelbe na bránu, skoku vo vreci, rúčkovaní, skoku cez švihadlo (za 5 bodov získali deti 1 polusák, za ktorý si mohli v obchodnom centre vybrať kozmetiku, školské potreby alebo chutnú palacinku).

Húfy detí sa presunuli na miesto ukážok práce mestskej polície a prvej pomoci zdravotníkov zo Slovenského Červeného kríža. František Hrádek, zástupca veliteľa kynológie mestskej polície vysvetlil prácu psodov s dvoma nemeckými vlčiakmi Cárom a Badym a staffordským teriérom Spikeom. Tieto psy spolupracujú pri zabezpečovaní verejného poriadku pri hromadných akciách. Výchova policajných psodov sa začína asi od dvoch mesiacov hravou formou, neskôr, asi od jedného roka psa, je to už vážny výcvik, drezúra. V aktívnej službe môže byť pes (v závislosti od zdravotného stavu) približne 10 rokov. Výsledok mohli deti vidieť na Kuchajde celkom zblízka (štekanie na povel, aport a ďalšie úkony), kde tento najlepší priateľ človeka poslúchal psodova na slovo. Veľký záujem vzbudili celkom prirodzene aj kone, ktoré bez zaváhania chodili okolo dymovej clony, pričom bol vysvetlený aj systém práce s nimi.

Už tradične zasadal „Detský parlament“. Poslanci – Za nepolámané lavičky, Za žuvačky bez cukru, Za kofolu zadarmo, Za najnovšie typy mobilov – Lenka Borecká zo ZŠ s MŠ Cádova, Barbora Holá z Českej, Petra Valachová z Jeséniovej, Michal Tallo z Kalinčiakovej, Jakub Horár z Odborárskej, Lukáš Mišík z Riazanskej, Alexandra Bajzíkova zo Sibírskej a Slavomír Oslej zo ZŠ s MŠ za Kasárňou sadli za okrúhly stôl so starostom mestskej časti Richardom Frimmeleom. Tém na rozhovor bolo neúrekom. O vybavení škôl a o školských pomôckach, o ľudovom umení a tancoch, o vandalstve v súvislosti s grafitmi a o možnostiach ich odstránenia, o význame športovania a o využívaní školských telocviční a ihrísk, o škodlivosti fajčenia na zdravie človeka.

„Kto z vás fajčí?“ – opýtal sa starosta priamo. Všetci svorne krútili záporne hlavou. „No, nehovorte, že na WC v škole sa nefajčí!“ „Nie, lebo aj tam sú kamery“ – prezradil Jakub Horár. „To som rád“ – reagoval starosta. „Lebo sa hovorí, že každý sa učí na vlastných chybách, ale lepšie je, naučiť sa na cudzích. A fajčenie je obrovská chyba. Ja sám som to skúsil v 12 rokoch, ale bolo mi tak zle, že som to viac, napriek úškrnom kamarátov, neskúšal.“

Starosta si vypočul informáciu Slavomíra Osleja, že v Základnej škole Za kasárňou chýbajú pomôcky, a prisľúbil pomoc. Upozornil však aj na možnosť získania finančných prostriedkov z grantov v rámci projektu Polus City Center „Pre naše deti“ (I., II. a IV. stvrťrok po 100 tisíc Sk - najbližší termín na odovzdanie je 20. jún). Podobne reagoval na žiadosť Petry Valachovej o inštaláciu basketbalových košov na športovom miniihrisku pri ZŠ s MŠ na Jeséniovej (vybudované v spolupráci MČ, SFZ UEFA, MŠ SR, otvorené 25. novembra 2004). Petra starostu súčasne pozvala na otvorenie Lesnej školy 9. júna.

Starosta žiakom vysvetlil význam a hodnoty slovenského folklóru, tradície, na ktoré by sme mali byť všetci hrdí, a pozval ich 7. júna o 11.00 h do Sibamac arény, kde venuje súbor Lúcnica mimoriadne vystúpenie pre novomestské základné školy.

Valéria Reháčková



Detský parlament rokoval so starostom Nového Mesta Richardom Frimmelom už tradične 1. júna na Kuchajde. Zaoberali sa celým spektrom životných situácií a problematikou v školstve  
foto: M. Novák



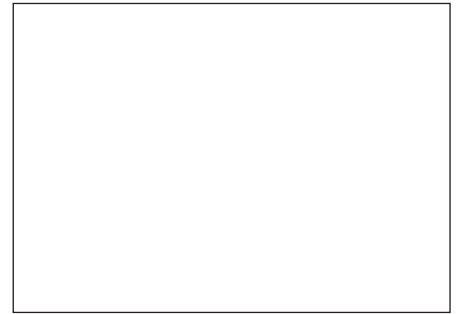
Kuchajda prešla pred otvorením letnej sezóny zaťažkavou skúškou. 1. júna sa tu zabávalo takmer 3 tisíc žiakov novomestských základných škôl  
foto: M. Novák

### Spoločensko-kultúrne podujatia pri príležitosti Dňa matiek v Kluboch dôchodcov našej mestskej časti

V máji so vo všetkých ôsmich kluboch dôchodcov konali spoločensko-kultúrne podujatia pri príležitosti Dňa matiek. Prejavy úcty mamičkám, babičkám a prababičkám vyslovili zástupcovia samosprávy - starosta mestskej časti BNM Richard Frimmel, zástupkyňa starostu Ružena Apalovičová, poslanci miestneho zastupiteľstva ako aj detičky z našich základných a materských škôl.

Viac nám však povedia už fotografie.

G. Stempelová



Deň matiek v Klube dôchodcov Nobelova

foto: M. Novák

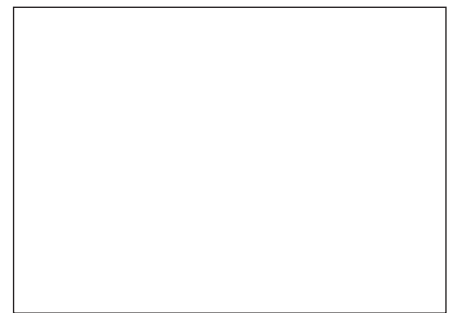


V Klube dôchodcov Vajnorská sa potešili z programu detí zo ZŠ s MŠ Za Kasárňou

foto: M. Novák



Deti z Materskej školy Rešetkova pozdravili pri príležitosti Dňa matiek členov Klubu dôchodcov Športová  
foto: M. Novák



Pekné slová a kytička z rúk zástupkyne starostu R. Apalovičovej potešili vo všetkých kluboch dôchodcov, nielen tu, v Klube dôchodcov Střomová  
foto: M. Novák

## Každý im praje zdravie

Malinkým človečikom, ktorí prichádzajú na svet. Rodičia, starí rodičia i prastarí rodičia, novomestská samospráva. Tí všetci prišli 31. mája do Strediska kultúry na Vajnorskej s najmladšími členmi rodiny novorodeniatkami, ktoré uzreli svetlo sveta v ostatných dvoch-troch mesiacoch.

Šesťdesiat detí bezzubými úsmevkami, trepotajúcimi rúčkami alebo srdcovým plačom nenechalo nikoho na pochybách, okolo koho sa krúti svet. Všetci sa rovnako ako rodičia, mama Ludmila, šťastný otecko Ladislav, starí rodičia Jozef Varga, Gizela a Ladislav Pazderovci s obrovskou láskou v očiach venovali drobučkým ratolestiam. Tak ako prastará mama Eva Pazderová, ktorá má 2 vnučky, 3 vnukov a teraz aj prvé pravnúča, ktorá mala šťastie priam vpísané na tvári. „Prájem našej Natálke zdravie, šťastie, šťastnú budúcnosť. Ale toto všetko prájem pre všetky deti na svete. Lebo deti sú v živote človeka najdôležitejšie. O tom som presvedčená a s pribúdajúcimi rokmi sa moje presvedčenie prehľbovalo. Rodina je prvoradá“ – vyjadrila svoj prajný názor pani Eva. Podobne sa vyjadruje aj starý otec Teodor Blažek, ktorý prišiel pomôcť s vnúčatkom Damiánom Koudelkom jeho mamine Daniele. Bračekovi sa veľmi potešil aj jeho „velký“ braček, šesťapoločný Dominik.

O tom, že deti sú v rodinách prijímané s láskou, svedčí aj skutočnosť, že meno pre prichádzajúce dieťa vyberá často celá rodina. Voľba býva výsledkom dohody. Mená vyberajú aj súrodenci, tak ako v prípade trojmesačného Matúša Rybníkára, ktorému meno vybrala deväťročná sestrička Natalka. „Má kamarátov v škole, asi sa niektorý z nich volá Matúš“ – myslí si spokojná mamina. Akoby nie. Synček je zdravý a Natalka pomáha ako veľká slečna. Podobne to bolo aj u Kollárovcov. Lea je druhé dieťa v rodine. 7-ročný syn Adam sa sestričke veľmi potešil, nedal by ju za nič na svete. Meno jej vybral on a je na ňu náležite hrdý – teší sa vzťahu súrodencov mama.

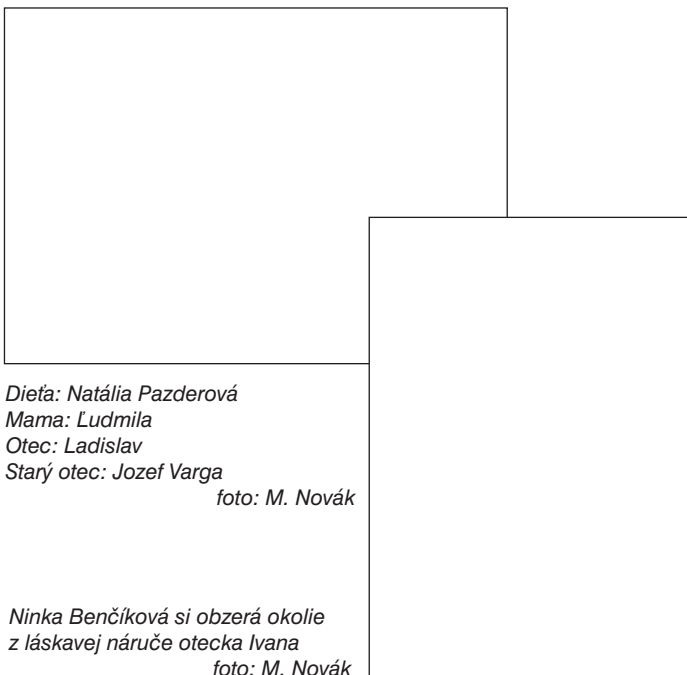
„Je to malý zázrak“, myslí si starosta Nového Mesta Richard Frimmel. „Každý rok sa v našej mestskej časti rodí viac detí. Vlni ich v nej prišlo na svet 320, čo je najviac za posledných 5 rokov. Prekročil sa tiež počet detí narodených za rovnaké obdobie, v roku 2005 sme v máji zaregistrovali 158 detí narodených od začiatku roka, v tomto roku je to už 161. A dokonca sa rodí viac chlapcov ako dievčat (od začiatku roka 89 chlapcov a 72 dievčat).

V roku 2005 bol príspevok 5000,- Sk odovzdaný 320 rodičom, v roku 2004 314 rodičom, v roku 2003 – 298 rodičom, v tomto roku už 161 rodičom novonarodených detí – 46 v januári, 55 v marci, 60 v máji.

Čo sa týka príspevku pre novonarodené deti, mestská časť Nové Mesto bola prvá na Slovensku, ktorá k takejto pomoci mladým rodičom na návrh starostu Richarda Frimmela pristúpila v zmysle programu „Hladký štart pre naše deti“ a v rámci „Zásad poskytovania finančných výpomocí obyvateľom mestskej časti Bratislava-Nové Mesto“, ktoré schválilo miestne zastupiteľstvo.

Rodičom novonarodených detí sumu 5 tisíc korún odovzdáva starosta Richard Frimmel osobne od 1. januára 2002 (od 1. 2. 2002 do marca 2005 – 4 tisíc korún MČ BNM, jeden tisíc korún do marca 2005 UniBanka, v roku 2006 – 4400,- Sk MČ BNM a 600,- Sk Dexia Banka, a. s.).

V tomto roku rodičia pre svoje deti vyberali najčastejšie tieto mená: chlapci: Jakub a Samuel (20), Martin (16), Michal (13), Tomáš (12), Marek, Matej a Adam (11), Patrik a Filip (9); dievčatá: Michaela (12), Kristína (10), Viktória (9), Veronika, Daniela, Nina a Alexandra (7), Laura, Katarína a Sára (6).



*Dieťa: Natália Pazderová*

*Mama: Ludmila*

*Otec: Ladislav*

*Starý otec: Jozef Varga*

*foto: M. Novák*

*Ninka Benčíková si obzerá okolie z láskavej náruče otecka Ivana*

*foto: M. Novák*

## Fotografická súťaž pre amatérov



Medzinárodný olympijský výbor a Slovenský olympijský výbor vypisujú súťaž

### „Šport a fotografia“

určenú amatérskym fotografom (od 1. mája do 13. októbra 2006).

**Kategórie:**

I. kategória - dospelí nad 18 rokov

- akčná fotografia - športové podujatie (maximálne 3 fotografie)
- seriál - v slede zachytené udalosti (maximálne 12 fotografií)
- portrét - ilustračná fotografia (maximálne 8 fotografií)

Do súťaže v I. kategórii sa môže súťažiaci prihlásiť len v jednom z uvedených žánrov.

II. kategória - deti a mládež do 18 rokov

- detská športová fotografia (maximálne 2 fotografie)

Súťažné fotografie musia súvisieť so športom (súťaž alebo rekreačný šport).

- Vznik fotografie: od 1. januára 2006;

- Originály súťažných fotografií musia byť vyvolané na papieri v rozmeroch: minimálne 24 x 30 cm, maximálne 50 x 65 cm. Fotografie nesmú byť zarámované. Zasláné fotografie nebudú súťažiacim vrátené. Fotografie posúdi odborná porota. Prví traja ocenení v každej kategórii získajú finančnú odmenu a diplom SOV.

Prihlášky so súťažnou fotografiou zašlite do 13. októbra 2006 na adresu: Slovenský olympijský výbor (Šport a fotografia), Kukučínova 26, 838 08 Bratislava.

Bližšie informácie: SOV, p. Štamberská, tel. č. 4925 6108, e-mail: stamberska@olympic.sk

V. Reháčková

## Memoriál J. Jelšíka - VII. ročník tenisového turnaja amatérov

Na tenisovom kurte na Kuchajde sa 13. mája konal už VII. ročník tenisového turnaja amatérov.

**Kategórie:**

muži do 40 rokov – 13 súťažiacich

muži nad 40 rokov – 8 súťažiacich

ženy – 4 súťažiace



V hlavnej kategórii, v kategórii mužov do 40 rokov, zvíťazil **Karol Vaško**. V kategórii mužov nad 40 rokov už tradične zvíťazil **Vladimír Chladný**. V kategórii žien zvíťazila **Adriana Ďurišová**.

Slávnostné vyhodnotenie memoriálu a odovzdávanie cien, ktoré poskytol MÚ BNM, sa konalo za prítomnosti pani Jelšíkovej, vdovy po dlhoročnom poslancovi miestneho zastupiteľstva našej mestskej časti, ako i poslancovi mestského zastupiteľstva hl. m. SR Bratislavy, ktorá so záujmom sledovala semifinálové a finálové zápasy až do konca.

Adriana Pavlíková

# Na Kuchajde sme privítali slovenských prezidentov

Slávnosť letného slnovratu 2006 sa zúčastnili a svojou návštevou poctili návštevníkov všetci prezidenti Slovenskej republiky.

**Michal Kováč, prezident SR** - „Je to zvláštny pocit. Myslím, že zaujímavý aj pre verejnosť. Že sme sa tu všetci doterajší prezidenti Slovenskej republiky, na kultúrno-spoločenskej akcii, stretli. V politike môžeme mať rozdielne názory, ale pritom môžeme ostať priateľskí. Veď sme všetci na jednej lodi. Reprezentujeme slovenskú spoločnosť. A tak sme chápaní doma, tak nás prijíma i zahraničie. Na čele štátu je vždy osobnosť so zodpovednosťou za celú spoločnosť. Musí sa snažiť o všeobecnú harmóniu.“

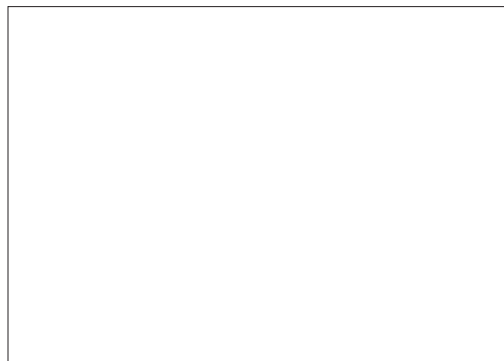
**Rudolf Schuster, prezident SR** - „Musím uznať, že to sa hocikomu nepodarí, aby sa takto stretli všetci prezidenti štátu. Kuchajdu poznám, chodili sme sem kedysi ako študenti-vojaci. Slávnosť letného slnovratu ma zaujali, pretože podobné podujatia som pripravoval ako primátor Košíc. Tolko ľudí, ako prišlo na otvorenie Kultúrneho leta, to hovorí za všetko. Sú tu celé rodiny, deti, mládež, mladí ľudia, starší občania. Páči sa mi tu.“

**Ivan Gašparovič, prezident SR** - „Dnešné stretnutie považujem za unikátne. S doterajšími prezidentmi Slovenskej republiky sa stretávam. Ale na takejto kultúrnej akcii sa to stalo prvý raz. Som rád, že sa to podarilo. Je to aj pre ľudí signál, že aj keď máme v mnohých veciach rozdielne názory, v spoločenskom živote sa máme a aj vieme o čomkoľvek porozprávať. Kuchajda sa od čias, kedy som sem chodil ako chlapec, zmenila na nepoznanie. Poznám to tu dobre. Ani na takejto akcii nie som prvý raz. Je tu ako vždy príjemne, pohoda, dobrá nálada. Ľudia práve takéto niečo potrebujú. Je to aj z ľudského hľadiska impulz pre našu ďalšiu prácu, pre ďalší život nás všetkých.“

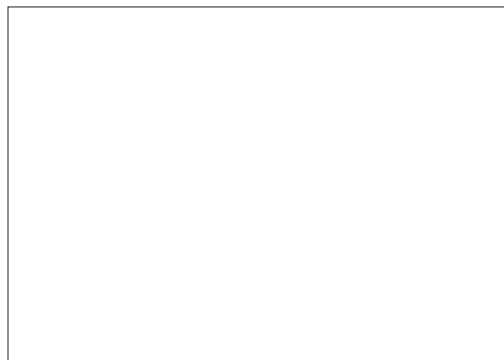
**Arcibiskup Ján Sokol** - „Kuchajda je plná optimizmu. Ľudia sa tu dobre cítia, sú v dobrej nálade. Práve tu je vidno, že pred Pánom Bohom sme si všetci rovní“. **Richard Frimmel, starosta** - „Veľmi si cením, že prezident Slovenskej republiky prijali moje pozvanie. Že sa vedia baviť spolu, medzi ľuďmi. Že pozitívne hodnotili výsledok starostlivosti samosprávy o areál Kuchajda pre potreby občanov, sa vyjadřili, že tu nie sú poslednýkrát. Som spokojný, že sa tu páči návštevníkom rôznych generácií. Pre nás v samospráve to znamená, že zvelaďovanie tohto areálu s ohľadom na potreby občanov má zmysel.“

Za podporu Kultúrneho leta 2006 ďakujeme spoločnostiam: TriGránit, Tipos, Dexia banka, Palma-Tumys, Tricorp Development, Istrochem, Sibamac, ZIPP, Siemens, T-Mobile, Istromex, Weber terranova a Villa Vino Rača.

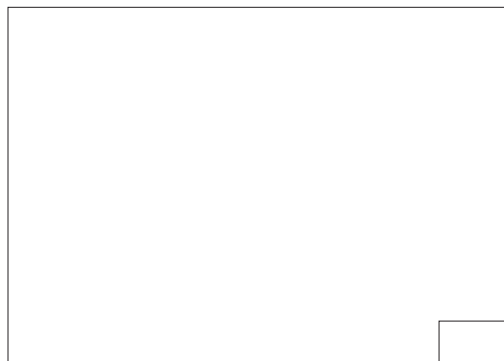
Valéria Reháčková



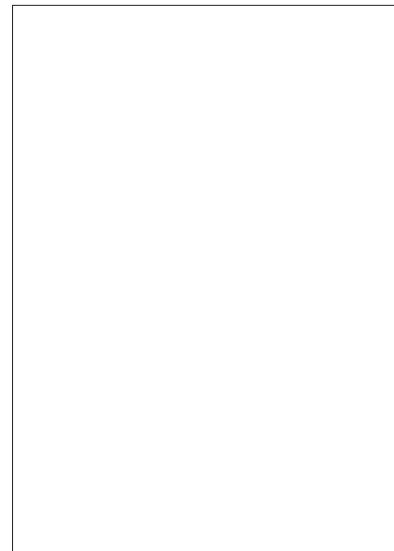
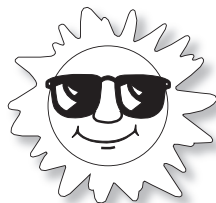
Na stále krajšej Kuchajde sa 17. júna popoludní začalo Kultúrne leto 2006 v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto



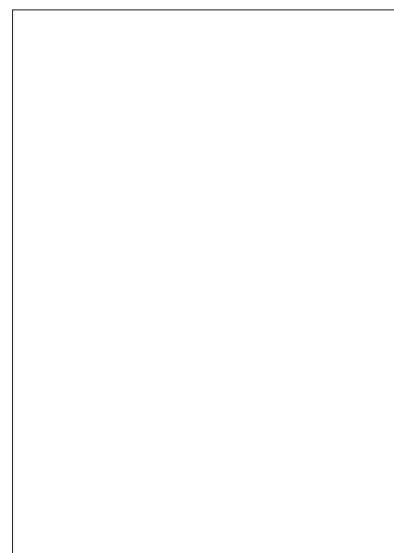
Prezidenti SR Ivan Gašparovič s manželkou, Michal Kováč, arcibiskup Ján Sokol a starosta Nového Mesta Richard Frimmel – osobnosti, ktoré sa medzi ľuďmi cítia veľmi dobre, sú ochotní ich vypočuť a práve podujatia, aké sa pripravujú na Kuchajde sú aj pre nich impulzom pre ďalšiu prácu v prospech občanov Slovenska



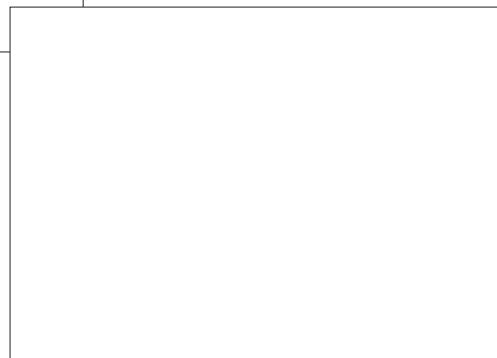
Možno majú na niektoré veci rozdielne názory a predsa si rozumejú – prezident SR Michal Kováč, prezident SR Rudolf Schuster a arcibiskup Ján Sokol. Tolerancia v komunikácii je dôležitá vlastnosť, nemajú s tým nijaký problém



„Vítam vás všetkých na otvorení Kultúrneho leta 2006 na Kuchajde“ – otvoril 15-te Slávnosti letného slnovratu – Svätôjanského ohňa starosta Richard Frimmel

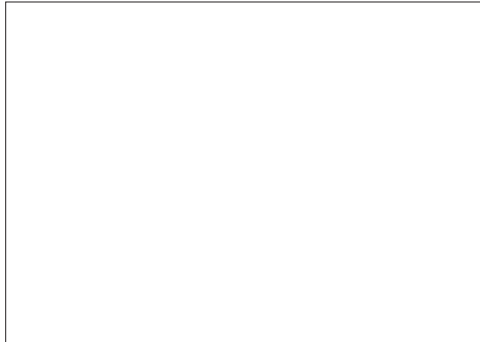


Prezident SR Ivan Gašparovič s manželkou ocenili vzhľad a „ponuku“ možností pre trávenie voľného času pre všetky generácie. „Je tu pohoda, dobrá nálada. Ľudia takéto areál potrebujú“ – povedal pán prezident na adresu snahy novomestskej samosprávy areál ďalej zvelaďovať

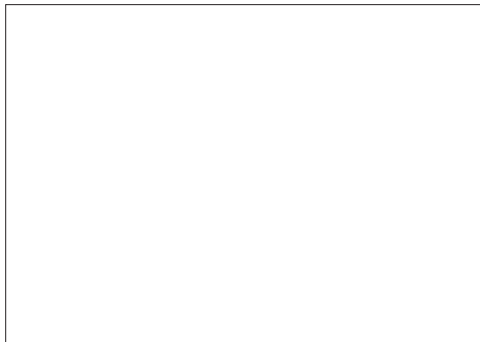


Kytica pre prvú dámu Slovenskej republiky Sívliu Gašparovičovou od hostiteľa, starostu Richarda Frimmela

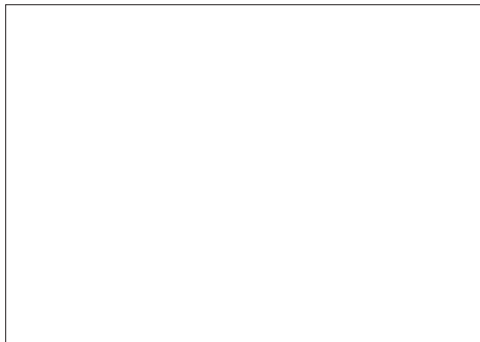




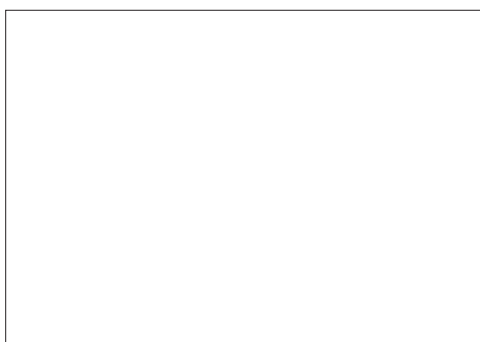
Prezident SR Rudolf Schuster sa otvorenia Kultúrneho leta na Kuchajde zúčastnil po prvý raz. Srdečná atmosféra ho veľmi príjemne prekvapila. Prezident SR Ivan Gašparovič prijal pozvanie Richarda Frimmela už viackrát. Občania ho považujú za svojho stálego hosťa



Prezidenti SR Michal Kováč a Rudolf Schuster a ďalšie osobnosti spoločenského a kultúrneho života Milan Čič, Kamil Peteraj sa pri prechádzke medzi ľuďmi cítili príjemne. Bolo to fajn. Bolo to vzájomné



Na Kuchajde sa dobre cítila aj generálna riaditeľka Slovenskej sporiteľne Regina Owesny-Straka a manželka hostiteľa Alica Frimmelová



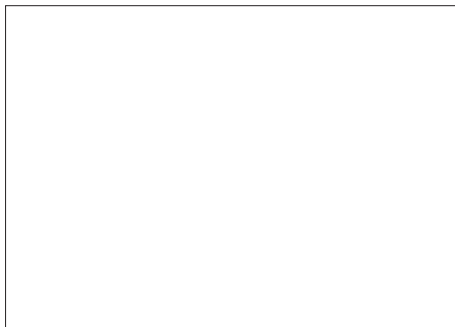
Čistý areál je miestom na relax (i zábavu), kultúru i šport. Trávnaté plochy sú udržiavané a ako stvorené na chytanie „bronzu“ – aj počas Svätajánskych ohňov



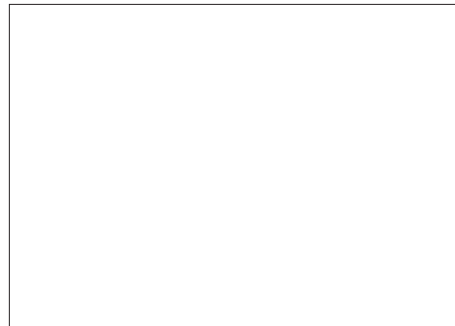
V novej sezóne pribudlo na Kuchajde šesť nových občerstvovacích stánkov...



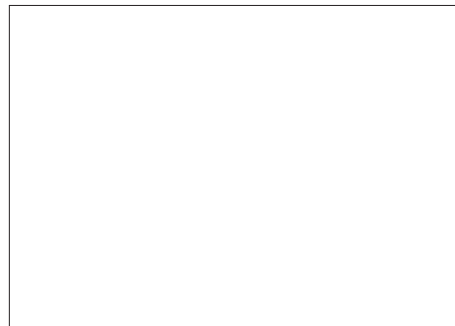
... a reštaurácia Vodný svet“, ktorá bude prístupná aj z vody



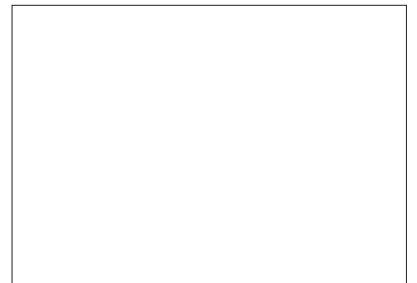
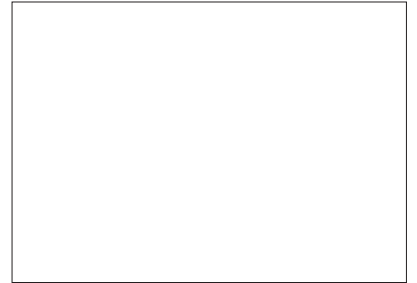
Prechádzky, tanec, šport, oddych, občerstvenie, čisté prostredie – to je areál Kuchajda



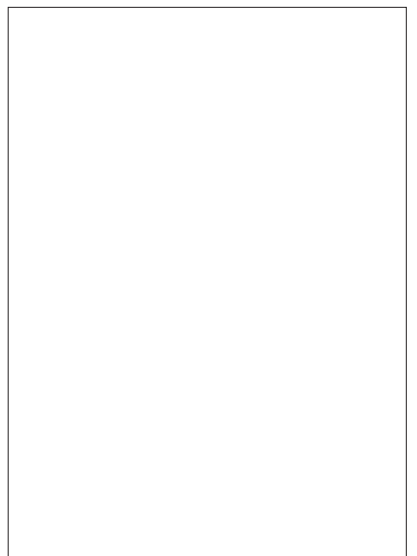
Kuchajda počas Svätajánskych ohňov praskala vo švíkoch. Počasie ľuďom prialo



Lunaparkové atrakcie umiestnené na ploche bývalého tréningového ihriska boli dobrým nápadom



Na tradičnom akte zapálenia Svätajánskej vatra sa podieľali všetci významní hostia – prezident SR Ivan Gašparovič, prezident SR Rudolf Schuster, prezident SR Michal Kováč, arcibiskup Ján Sokol, starosta Nového Mesta Richard Frimmel



Svätajánska vatra sa rozohorela o 19.30 h. O zábavu pri nej sa postarala country skupina Tutyband



Ohňostroj začal laserovým znakom mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na plátne 6 x 8 m. Sprevádzaný bol hudbou. Priemer najväčšej rakety bol 300 m. Po skončení ho sprevádzal potlesk, ale aj výkriky – „ešte jeden“. Organizátori boli spokojní. Páčil sa  
foto: M. Novák

## Spoločné životné jubileá - tradícia v Novom Meste

„Som rád, že ste prišli“ – privítal v posledný májový deň starosta Richard Frimmel približne dvesto jubilujúcich spoluobčanov Nového Mesta, ktorí sa v druhom štvrtroku dožili významného životného jubilea 70, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93 ... rokov.

„Nie je dobre, ak človek, čo aj vo vyššom veku, ostane doma. Ak sa zatvorí medzi štyri steny a prestane reagovať na okolie. Človek je komunikatívny a je preň prirodzené porozprávať sa, postáčať si, o pekných zážitkoch podiskutovať, pochváliť sa. V Novom Meste je vám k dispozícii osem klubov dôchodcov, kam môžete zájsť medzi svojich rovesníkov“ - pozýval ich. „Veď ľudia patria k sebe, tak ako patria k sebe členovia rodiny. O takejto súdržnosti svedčí aj jeden príklad zo stretnutia rodičov novonarodených detí. Starší pán sa mi pochválil, že ráno o 5.00 h nasadol na autobus vo Zvolene, dopoludnia prišiel sem do Strediska kultúry a popoludní zasa na autobus, aby bol večer doma. Na otázku, či sa mu vyplatilo merať takú cestu na otočku, odvetil s údivom v tvári: „Samozrejme, veď som bol privítať svoje vnúča. A to rozhodne za tú cestu stálo!“ – prezradil starosta prítomným zážitok, ktorý v ňom zanechal príjemný pocit. A dodal, že ostáva veriť, že akí sme my, také budú naše deti.

Pri stretnutí novomestských jubilantov neporušil tradíciu. Zablahoželel všetkým prítomným príjemné ďalšie roky života, predovšetkým dobré zdravie, pričom menovite poprial všetko najlepšie deväťdesiat a viac ročným spoluob-

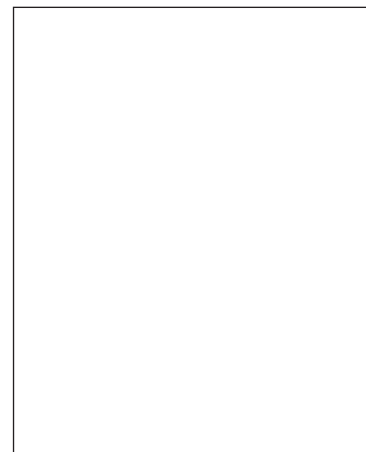
čanom, ktorých sa zišlo jedenásť: Eugenovi Esslerovi (98 r.), Márii Wachsmannovej a Štefanovi Chmelárovi (93 r.), Alojzii Vojtekovej, Alžbete Grenčíkovej, Jánovi Škovierovi a Filipovi Dlhošovi (92 r.), Emme Šišovskej, Viliamovi Hasákovi a Ondrejovi Blaškovi (91 r.) a Jánovi Janíkovi (90 r.).

Rada jedného z deväťdesiatročných jubilantov ako sa dožiť vysokého veku, znela: „Robiť, robiť, neprejsť sa a nefajčiť“. S týmto názorom väčšina prítomných súhlasila.

Jeden z nich, pán Hasák, poďakoval za spoločnú oslavu životných jubileí, pričom uviedol: „Takéto stretnutie znamená pre nás, dôchodcov, že nie sme ešte odpísaní“. Pripomenul tohtoročnú mimoriadne silnú a dlhú zimu, počas ktorej starší ľudia častejšie ako inokedy sedeli pred rádiom. A on si takto vypočul reláciu o ľudskom veku, počas ktorej psychológ rozobral otázku, prečo ženy žijú dlhšie ako muži (lebo ženy po šesťdesiatke starnú oveľa pomalšie), že vdovy žijú dlhšie ako vdovci. Že muži po deväťdesiatke nedokážu sedieť na tacomstvách a začínajú klebetiť. A tak hneď prezradil, že súčasní osemdesiatnici prídu zablahoželať starostovi k jeho deväťdesiatke.

Pressburger Ambassador orchester pod vedením Alana Vizváryho potešil jubilantov zmesou známych operetných melódii.

Dúfame, že jubilujúci hostia si odnášali domov nielen krehký kvietok „Kristovu korunu“, ale aj pocit príjemne stráveného popoludnia.



91-ročný Viliam Hasák poďakoval za spoločnú oslavu životných jubileí *foto: M. Novák*



Alojziu Vojtekovú (92 r.) sprevádzala na podujatie nevesta Anna Vojteková *foto: M. Novák*

## Kuchajda opäť krajšia

Pre tohtoročnú letnú sezónu budú návštevníkom k dispozícii už dve športové centrá (zo strany Tomášikovej a zo strany AŠK Inter) vrátane dvoch konštrukcií „telocvičňa v prírode“, tenisového kurtu, hracích prvkov s preliezkami pre deti, štyroch sociálnych zariadení, plážových prezliekarní, sprch, ležadiel. Investície vložené do areálu od roku 1995 - 70 mil. Sk.

Nové športové centrum pribudne na ploche bývalého tréningového futbalového ihriska (ktoré mestskej časti vrátil AŠK Inter) - budú to ihriská pre kolektívne športy - dve ihriská na plážový volejbal, 10 ihrísk na pétanque, dve ihriská na plážový volejbal (k dvom existujúcim), jedno na minifutbal (jedno už je), na basketbal (jedno už je), na streetbal, dva stolnotenisové stoly (k trom existujúcim). Základou je, že celý areál je určený výhradne rekreačným športovcom.

Pribudlo šesť nových drevených altánkov - stánkov s občerstvením. Okrem toho súkromný investor sprevádzkoval reštauráciu umiestnenú na pilótoch s terasou nad jazerom s možnosťou prístupu do reštaurácie aj z vody. Reštaurácia Vodný svet má kapacitu 65 miest, terasa 20 miest, salónik 10 miest.

Voda v jazere spĺňa v zmysle Vyhlášky MZ SR požiadavky vody na kúpanie (odbery uskutočnené Výskumným ústavom vodného hospodárstva).

Prevádzka prírodného kúpaliska je od 9.00 do 17.00 h. V uvedenom prevádzkovom čase bude vykonávať vodnú záchrannú službu potápačský klub Octopus, s ktorým má novomestská samospráva dlhoročné dobré skúsenosti.

Návštevníci platia vstupné (vyberá sa od 19. júna do 31. augusta 2006).

### Vstupné a poplatky

- vstupné do areálu	30,- Sk
- poplatok za státie na parkovisku za 1 aj začatú hodinu	20,- Sk
- poplatok za používanie ležadla	30,- Sk
- poplatok za použitie WC kabínky	5,- Sk
- poplatok za použitie pisoára	2,- Sk
- vstupné na kultúrne a športové podujatie	30,- Sk

*Oslobodení počas prevádzky kúpaliska Kuchajda sú:*

- od vstupného a poplatku za parkovanie na vyhradenom parkovisku osoby so zmenenou pracovnou schopnosťou a osoby so zmenenou pracovnou schopnosťou s ťažkým zdravotným postihnutím,
  - od vstupného a poplatku za parkovanie na vyhradenom parkovisku účinkujúci na kultúrnych, spoločenských a športových podujatiach,
  - od vstupného deti vo veku do 6 rokov,
  - od vstupného kontrolné orgány štátnej správy a samosprávy,
  - od vstupného prevádzkovatelia bufetov a atrakcií,
  - dôchodcovia, ktorí sa preukážu občianskym preukazom.
- V cene vstupného a poplatkov nie je poistenie osôb a majetku. Vstupenku je potrebné si uschovať pre prípad kontroly.

*V areáli Kuchajda platí zákaz vstupu psov a zákaz bicyklovania.*

V areáli pôsobí okrskový policajt (od 1. júla 2006 Dušan Dudík, tel. č.: 0902/921 184).

Valéria Reháčková

*Nevedný, avšak zaiste zaujímavý pohľad na športovo-rekreačný areál Kuchajda*  
*foto: M. Novák*

## Pristavovanie veľkorozmerných kontajnerov pre jesenné upratovanie

(dvadsať kontajnerov, ako služba pre občanov zdarma)

Samospráva Nového Mesta v rámci programu „Čistota v Novom Meste“ poskytuje každoročne bezplatnú službu občanom Nového Mesta pristavením štyridsiatich veľkoobjemových kontajnerov (na jar a na jeseň v rámci jarného a jesenného upratovania). Ďalších 40 kontajnerov môže byť pristavených pre potreby občanov prostredníctvom poslancov podľa gesčných okrskov. Kontajnery sú určené na bežné upratovanie v domácnostiach, t. j. na nadrozmernej odpad, napr. práčky, chladničky, časti nábytku, textilné a gumové podlahoviny... Do kontajnerov je zakázané odkladať stavebný materiál a stavebnú sutinu, nebezpečný odpad, popol, akumulčné batérie, obaly z chemikálií, olej a bežný komunálny odpad z domácností.

### ● Od 11. septembra 2006 budú kontajnery pristavené takto:

Teplická, pri železničnej trati  
Sliačska, konečná MHD  
Sliačska, horná časť pod lesom  
Ovručská, pri parkovisku  
J. C. Hronského, pri garážach  
Unitas, Šancová, do dvora

### ● Od 18. septembra 2006

Varšavská, pri garážach  
Škultétyho - Plzenská, parkovisko  
Bartoškova - Športová, pred garážami  
Mestská - Osadná, pri parku  
Pluhová, dvor č. 4 - 6  
Čsl. parašutistov, pri škôlke

### ● Od 25. septembra 2006

Matúškova - Jaskový rad, roh ulíc  
Jeséniova, pri SHMÚ  
Višňová, parkovisko  
Uhrova, pri detskom ihrisku  
Guothova, č. 9 - 11  
Magurská, č. 3 - 5  
Mierová kolónia, Tylova ul.  
Pri starom ihrisku, pri záhradách

Občania majú možnosť nadrozmernej odpad z domácností odkladať raz týždenne aj na kontajnerových stojiskách. Akciová spoločnosť Odvoz a likvidácia odpadu Bratislava (OLO, a. s. Bratislava) v treťom okrese, t. j. aj v MČ Nové Mesto, ho odváža vždy v stredu v skorých ranných hodinách. Tento odpad môžu občania položiť ku kontajnerom vždy v utorok večer.

Valéria Reháčková

## KULTÚRA A ŠPORT ○ KULTÚRA A ŠPORT

### Školské pravidelné súťaže určite budú mať budúcnosť a naša mestská časť je prvá, ktorá ich organizuje

Otvorená školská liga Bratislava – Nové Mesto vo florbale žiakov 6. a 7. ročníkov základných škôl a osemročných gymnázií a Školská liga v malom futbale Bratislava – Nové Mesto pre žiakov 4. a 5. ročníkov základných škôl sa v školskom roku 2005/2006 stali prvými lastovičkami dlhodobých súťaží v našej mestskej časti.

Čo nás viedlo k organizovaniu súťaží? Jednoducho sme chceli, aby mali žiaci našich škôl možnosť pravidelne súťažiť a mohli na ihriskách a v telocvični zúročiť to, čo sa v škole na hodinách telesnej výchovy naučili. Zároveň mali možnosť zoznámiť sa i s netradičným športom na Slovensku, florbalom, ktorý v posledných dvoch rokoch zaznamenal najväčší prírastok v členskej základni v športoch na Slovensku.

Tento, nazveme ho „nultý“, ročník našich dlhodobých súťaží mal však i chybičky krásy, ktoré v budúcnosti budeme musieť odstrániť. Išlo najmä o prekladanie zápasov či už z objektívnych alebo subjektívnych príčin. Ďalším menším nedostatkom bolo odovzdávanie výsledkov a ich včasné spracovanie. Dnes, keď už vieme o našich chybách, sme pripravení v budúcich ročníkoch im predchádzať, a verím, že tieto súťaže sa stanú „Veľkými ligami našej mestskej časti“ aj s patričnou diváčkou kulisou.

Čo sa týka budúcnosti, radi by sme naše súťaže rozšírili o Futbalovú ligu Bratislava – Nové Mesto vo veľkom futbale pre žiakov 8. a 9. ročníka. To si však ešte vyžiada úpravy na ihrisku ZŠ Kalinčiakova, aby spĺňalo základné predpoklady pre takúto súťaž. Teraz sa však vráťme k našim odohratým súťažiam.

### ● Otvorená školská liga Bratislava – Nové Mesto vo florbale žiakov 6. a 7. ročníkov základných škôl a osemročných gymnázií.

Základná časť sa hrala v troch skupinách. Celkovo sa odohralo 61 zápasov a hralo 116 žiakov 6. a 7. ročníka.

Finálové skupiny:

**A skupina** o 1. až 3. miesto ZŠ s MŠ Cádrová, ZŠ s MŠ Za kasárňou, ZŠ Kalinčiakova A.

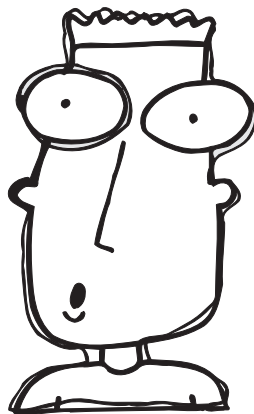
**B skupina** o 4. až 6. miesto ZŠ s MŠ Sibírska, Gymnázium Laca Novomeského, ZŠ s MŠ Odborárska.

**C skupina** o 7. až 9. miesto ZŠ s MŠ Jeséniova, ZŠ s MŠ Riazanská, ZŠ Kalinčiakova B.

Celkové poradie:

1. ZŠ Kalinčiakova A
2. ZŠ s MŠ Cádrová
3. ZŠ s MŠ Za kasárňou
4. ZŠ s MŠ Sibírska
5. ZŠ s MŠ Odborárska
6. ZŠ s MŠ Riazanská
7. ZŠ s MŠ Jeséniova
8. ZŠ s MŠ Kalinčiakova B

Gymnázium Laca Novomeského odstúpilo zo súťaže po základnej časti.



### ● Školská liga v malom futbale Bratislava – Nové Mesto pre žiakov 4. a 5. ročníkov základných škôl

Celkovo sa odohralo 28 zápasov. Na jeseň sa hrala prvá časť a na jar záverečná časť súťaže. Na súťaži sa zúčastnilo všetkých osem našich základných škôl. Na zápasoch hralo 112 žiakov 4. a 5. ročníkov.

Celkové poradie:

1. ZŠ Kalinčiakova
2. ZŠ s MŠ Riazanská
3. ZŠ s MŠ Za kasárňou
4. ZŠ s MŠ Sibírska
5. ZŠ s MŠ Česká
6. ZŠ s MŠ Odborárska
7. ZŠ s MŠ Cádrová
8. ZŠ s MŠ Jeséniova

Na záver chceme poďakovať všetkým vedeniám zúčastnených škôl a riaditeľovi ZŠ Kalinčiakova, ktorý bol hlavným organizátorom tejto súťaže. Ďalej chceme poďakovať žiakom, ktorí sa zúčastnili na súťažiach, aj za ich vzornú reprezentáciu škôl.

D. Noga

**Mestská časť Bratislava-Nové Mesto****XII. NARODENINY****ŠKOLAK KLUBU**

Prezentácia pohybových aktivít  
v školskom areáli nášho sídliska

1. júla 2006 od 15.00 h

Program: 15.00 – 21.00 h ponuka pohybových aktivít  
16.00 ukázkové stretnutia – beachvolejbal

- beachfutbal
- streetbal
- ruské kolky
  - boccia
  - hokejbal
  - futbal
- stolný tenis
- wolkig

- gratulácie k narodeninám prijímame vo forme drobných prác počas tohto dňa.

- tombola (za účasť na brigáde, za aktívny pohyb... )  
- vystúpenie country hudby

**Akciu finančne podporuje Krajské športové centrum z prostriedkov Ministerstva školstva SR.**

**MOŽNOSTI POHYBU PRE KAŽDÉHO**

SRDEČNE VÁS POZÝVAME

**CENTRUM VOĽNÉHO ČASU**

Hnilická 3, 831 54 Bratislava

**O Z N A M****LETNÉ PRÁZDNINY PRI VODE**

KDE : LODENICA ZLATÉ PIESKY  
KEDY: I. turnus 3. 7. - 7. 7. 2006  
II. turnus 10. 7. - 14. 7. 2006  
III. turnus 17. 7. - 21. 7. 2006

**ŠPORTOVÉ AKTIVITY**

- VÝCVIK NA KANOE; VÝCVIK WINDSURFINGU;
- MAJITELIA RYBÁRSKHO POVOLENIA  
- MOŽNOSŤ LOVU RÝB;
- VOLEJBAL; NOHEJBAL; FUTBAL; BADMINTON;  
STOLNÝ TENIS.

VŠETKO POD DOZOROM SKÚSENÝCH PEDAGÓGOV

PODMIENKOU ÚČASTI: VEK MINIMÁLNE 11 ROKOV; PLAVEC

NÁSTUP DETÍ: PRI LEKÁRNI NA TRNAVSKOM MÝTE  
KAŽDÝ DEŇ O 8.30 h  
DOPRAVA MHD

CENA JEDNÉHO TURNUSU: 350,- SK bez stravy

**INFORMÁCIE:** Jozef Mathias  
ŠH Pionierska 16 Tel. číslo: 44 252 308  
CVČ Hlinická Tel. číslo: 44 889 179

**Challenge Day 2006**

Tohtoročný deň športu sa niesol v duchu príjemnej atmosféry. Každý z účastníkov uvítal možnosť zapojiť sa do ľubovoľnej pohybovej aktivity. Organizátori ocenili nový spôsob evidencie, ktorý spočíval v kvalifikovanom odhade. Uvítali, že sa odbúrало vykazovanie presného počtu zúčastnených, ktoré v minulosti neprinášalo pozitívne výsledky. Novým vstupom bolo stanovenie cieľov, ktoré jasne špecifikovali obsah Challenge Day 2006. Naše ciele spočívali v tom, že do Challenge Day sme zapojili všetky základné a materské školy v pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Nové Mesto a pracovníkov Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto.

Asi 90 percent ľudí z MÚ, ktorí boli zdravotne zdatní, sa úspešne zapojilo do športového dňa. Mnohí z nich sa rozhybali už pri východe slnka pred nástupom do práce. Športový deň privítali rannou rozvíčkou, kondičným behom či cyklistikou. Poniakí sa vyhli mestskej doprave a prišli do práce peši. Pri vstupe do budovy miestneho úradu zamestnanci ignorovali výťah a vyšľapali na siedme poschodie peši, kde ich na referáte školstva, kultúry a športu čakala sladká odmena.

V pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Nové Mesto je 8 základných škôl a 11 materských škôl. Tieto zapojili do športových aktivít nielen svojich žiakov a zamestnancov, ale aj rodičov žiakov. Ich športové činnosti mali rôzny charakter. Cez detský maratón, pochod rajónom, beh cez prekážky v lesoparku, štafetový beh až po kolektívne pohybové hry, loptové hry, skákanie cez švihadlá, stolný tenis a množstvo iných zaujímavých disciplín. S veľkou obľubou si mnohé deti i rodičia zatancovali pri hudbe, čím si zlepšili nielen náladu, ale pomohli aj svojmu telu a priblížili sa navzájom milým úsmevom a pohľadom šťastia a radosti.

Veríme, že v budúcom roku sa bude športová nálada niesť v rovnakom duchu s ešte väčším počtom športovcov, pretože už dnes vieme, že jedným z našich cieľov bude zapojiť medzi nás aj dôchodcov, ktorí určite majú ešte čo ukázať, čo sa týka ich pohybovej a telesnej aktivity.

Adriana Pavlikovská

**Týždeň detskej radosti**

Pri príležitosti Medzinárodného dňa detí Dom kultúry Kramáre v spolupráci s materskými školami na Revíne a Cádrovej ulici pripravil niekoľko rozprávkových dní. Divadlo Nelly sa predstavilo hrou Mravopoučné príbehy tetky Betky. O niekoľko dní sa deti stretli v Dome kultúry so známymi postavkami z televíznej obrazovky – s Elou a Hopom. V očiach malých návštevníkov sa zrkadlilo veľké prekvapenie, lebo pre niektorých to bolo prvé stretnutie. A potom, na ďalší deň, sa mohli stretnúť so šašom Marošom na veľkej Diskoparáde.

Týždeň radosti, veselých zážitkov a prekvapení je za nami, a my sa tešíme na stretnutie na našich ďalších detských podujatiach.

Viera Janáčová

*Ela a Hop v Dome kultúry na Kramároch na stretnutí s deťmi v rámci Týždňa detskej radosti*

## Výstava Ateliéru K @ K

Je tradíciou, že mesiac máj je mesiacom konfrontácie členov Ateliéru neprofesionálnych výtvarníkov prostredníctvom výstavy v priestoroch Strediska kultúry Bratislava-Nové Mesto na Vajnorskej 21. Vo výstavných priestoroch sa svojimi prácami predstavilo 14 autorov, ktorí sa každý prvý vikend schádzajú v OS Ovrúčská pod vedením akademickej maliarky Kataríny Kuzmovej. Vystavené boli kresby, akvarely, pastely, akryly, olejomalby, kombinované techniky L. Keszegha, J. Uhera, K. Boču, B. Kudelku, E. Laukovej, J. Pagáčovej, Z. Mencezerovej, B. Tokárovej, P. Hargaša, G. Takáčovej, M. Ivičičovej, Z. Nagyovej, E. Povincovej, J. Petrovicovej. Projektom „Výtvarné spektrum“ v spolupráci s Malokarpatským osvetovým strediskom v Modre a so Strediskom kultúry BNM sa predstavilo 8 našich členov v súťažnej prehliadke výtvarných prác. Viacerí boli odmenení, mnohé diela postúpili do celoslovenského kola v Humennom. Výstava napriek absencii týchto prác pôsobila veľmi harmónicky.

Počas vernisáže Národné osvetové centrum v Bratislave ocenilo dlhoročnú prácu našich členov – Kornela Boču a Jozefa Uhera me-

dailou a diplomom Daniela Gabriela Licharda za tvorivý prínos v oblasti neprofesionálneho výtvarného umenia na Slovensku, ako súčasť kultúrneho dedičstva. Ocenenia odovzdala Mgr. Eleonóra Pástorová, odborná pracovníčka Národného osvetového centra pre oblasť umenia.

Srdečne blahoželáme a želáme veľa tvorivých rokov.

Daniela Bišťanová



*Ocenenie Kornelovi Bočovi odovzdáva Mgr. Eleonóra Pástorová, odborná pracovníčka Národného osvetového centra pre oblasť umenia*

*foto: M. Novák*

## Začal sa 4. ročník Kramárskej ligy v minifutbale

V piatok 12. mája sa začal hrať minifutbal na športovom ihrisku na Ladzianskeho ulici na Kramároch. V poradí už 4. ročník tejto dlhodobej súťaže otvorila v mene organizátorov Kramárskej ligy dr. Adriana Pavlikovská z Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto. V prvom hracom kole hralo päť družstiev v kategórii 15 – 26-ročných hráčov. Aj keď niektoré družstvá ešte javili známky nerozohratosti, boli sme svedkami vyše trojhodinového kvalitného zápolenia. Družstvá sa vynímali nielen svojimi špecifickými názvami, ale i kvalitnou hrou. Hralo sa systémom „každý s každým“ a každé družstvo si zohralo štyri pomerne vyrovnané zápasy plné napätia a dobrého športu.

**Stav súťaže po prvom hracom dni:**

1. miesto: Kypriaci prášok
2. miesto: Rudé pracky
3. miesto: Kámoši
4. miesto: Akoináč
5. Bratislava Predators

Najlepším strelcom prvého hracieho dňa Kramárskej ligy sa stal Onderko (Akoináč) so 4 gólmi pred Pechom z družstva Rudé pracky, ktorý dal 3 góly. Všetky zápasy rozhodoval Róbert Miško (Bratislavský futbalový zväz). V ďalšom kole sa očakáva účasť nového družstva s veľmi zaujímavým názvom „Páni tulipáni“.

## Spievajte, si spievaj...

V príjemnom prostredí Osvetového strediska na Makovického ulici sa 23. mája stretlo 22 škovránkov, aby si zmerali svoje sily – hlásky. Súťažilo sa v speve ľudovej piesne. Sála sa v tento deň rozozvučala lubozvučnými ľudovými melódiami. Škovránkovia boli rozdelení podľa veku do troch kategórií.

- I. kategória: škovránkovia 1. – 4. ročníka
- II. kategória: škovránkovia 5. – 7. ročníka
- III. kategória: škovránkovia 8. – 9. ročníka

Trojčlenná porota v zložení Alžbeta Hentrová, Judita Dózsová a Vladimír Novák to vôbec nemala ľahké, pretože škovránkovia boli dobre rozospievaní. Víťazom I. kategórie sa stal Martin Garaj zo ZŠ Česká. Na druhom mieste skončila Aňa La Thi zo ZŠ Odborárska a tretie miesto získala Simona Schulzová zo ZŠ Riazanská.

V druhej kategórii sa na prvom mieste umiestnila Barbora Madunická zo ZŠ Česká, druhé miesto získal Rudolf Weiser zo ZŠ Riazanská a tretie miesto obsadila Dada Puškárová zo ZŠ Sibírska.

V najsilnejšej tretej kategórii zvíťazila Ester Ďurišková zo ZŠ Za kasárňou, na druhom mieste sa umiestnila Simona Karaffová zo ZŠ Česká a tretie miesto obsadila Patrícia Weiserová zo ZŠ Riazanská.

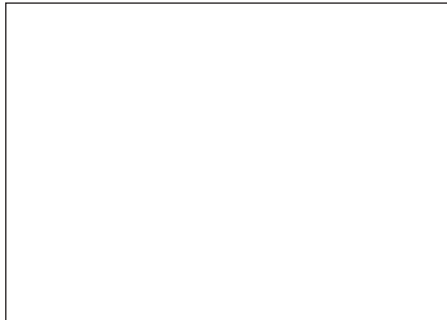
Ceny do súťaže venoval Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto.

E. Hlivová

### VÍŤAZI



*I. kategória*



*II. kategória*



*III. kategória*

*foto: M. Novák*

## Okresné kolo v atletike chlapcov a dievčat ZŠ

Atletický štadión Mladá Garda patrila 19. mája dievčatám a chlapcom zo základných škôl. Okresné kolo v atletike organizovalo Centrum voľného času detí a mládeže. Spoluorganizátorom bol aj Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto a ZŠ s MŠ Sibírska. Súťažilo sa v hode kriketovou loptičkou, v behu na 60 m, 80 m, 300 m, v skoku do výšky a do diaľky, vo vrhu guľou a v štafetovom behu 4 x 60 m. Pretekári boli v každej disciplíne bodovaní. Po sčítaní bodov bolo umiestnenie škôl nasledovné:

**Starší žiaci:**

1. miesto Sibírska
2. miesto Odborárska
3. miesto Tbiliská

**Mladší žiaci:**

1. miesto Sibírska
2. miesto Odborárska
3. miesto Cádova

**Staršie žiačky:**

1. miesto Sibírska
2. miesto Odborárska
3. miesto Riazanská

**Mladšie žiačky:**

1. miesto Odborárska
2. miesto Sibírska
3. miesto Kalinčikova

Medaily pre víťazov venoval Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto.

Adriana Pavlikovská

## ŠKOLSTVO

### Riaditeľstvo ZŠ s MŠ Za kasárňou 2

si dovoľuje poďakovať v mene žiakov a pedagogických zamestnancov za hlboký umelecký zážitok z návštevy vystúpenia Lúčnice, ktoré sa konalo 7. 6. 2006.

Ako odozvu si vám dovoľujeme zaslať ukážky z mnohých listov žiakov našej školy adresovaných profesorovi Nosáľovi.

Roman Fremal

### Vzácná návšteva u mladých futbalistov

Ešte pred tromi mesiacmi ôsmaci a deviataci z futbalových tried zo ZŠ s MŠ Riazanská dostali možnosť za prvenstvo v celoštátnej súťaži letieť do Paríža s našimi futbalovými reprezentantmi a zúčastniť sa na prípravnom zápase na MS Francúzsko – Slovensko.

6. júna medzi mladých futbalistov Interu zavítal tréner našich reprezentantov Dušan Gallis. Atmosféru zaujímavej besedy dotvárala výzdoba školskej jedálne, obohatená výkresmi a výtvarmi žiakov, motivovanými práve prebiehajúcimi MS vo futbale.

Otázky na trénera sa hrnuli z každej strany. Okrem iného sa mladí adepti futbalu dozvedeli, že úspechy neprídu samy od seba, ale sú výsledkom cielavedomosti, usilovnosti a v neposlednom rade aj skromnosti. Zaujímali sa aj o jeho športovanie v detstve, o úspešnej hráčskej a trénerskej kariére i o názory na súčasnú situáciu v našom futbale.

V závere žiaci venovali vzácnemu hosťovi malý spomienkový darček a besedu ukončilo jeho pranie tých najlepších vyučovacích a športových výsledkov.

Michal Ulmann

### Otvorenie Altánku - letnej lesnej triedy na Kolibe

V ZŠ s MŠ Jeséniova 54 - Koliba odovzdali 9. 6. 2006 deťom letnú triedu. Vyrástla v areáli školy za finančnej pomoci najmä združenia rodičov školy, z časti Úradu vlády SR a z časti sponzora školy zo strany rodičov. Bez vzájomnej pomoci všetkých, učiteľov, rodičov a žiakov, by nebolo okolie letnej triedy okrasou areálu školy. Každý deň v priebehu dvoch týždňov sa stretávali rodičia, učiteľia a žiaci a v družnej spoločnej práci vytvorili to, čo bude slúžiť všetkým deťom našej školy. Preto aj za prítomnosti tých najdôležitejších - žiakov našej školy bola slávnostne prestrihnutá páska pánom starostom Ing. Richardom Frimmelom a riaditeľkou školy Helenou Kurákovou. Za slávnostnej hudby s roztlekávačkami školy a hymny školy sa všetci prítomní tešili z nového diela. Na čo bude slúžiť? Na vyučovanie prírodovedných predmetov, výchovných predmetov, na činnosť ŠKD. Samozrejme si v nej môžeme posediť všetci, učiteľia, rodičia žiakov školy, ktorí sa potrebujú porozprávať a oddýchnuť si v príjemnom prostredí.

Helena Kuráková

Altánok – letná lesná trieda na Kolibe

foto: M. Novák

## Škola – centrum vzdelanosti a šíriteľ digitálnej gramotnosti v danej lokalite

Pod týmto názvom vypracovala **Základná škola s materskou školou Odborárska 2** úspešný projekt, ktorý finančne podporilo Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií a občianske združenie Gaštan vo výške 151 tisíc korún.

Cieľom projektu je:

- skvalitnenie technického vybavenia učebne výpočtovej techniky a jeho využitie čo najširšou rodičovskou verejnosťou,
- poskytnúť obyvateľom okolia školy bezplatné kurzy výpočtovej techniky s možnosťou prístupu na internet za účelom hľadania si zamestnania,
- zvýšiť počítačovú gramotnosť občanov, mládeže, žiakov a pedagogických zamestnancov školy.

Informácie o pripravovaných kurzoch a prihláškach získate na telefónnom čísle 02/44 258 140 alebo na webovej stránke školy [www.zsodborba.edu.sk](http://www.zsodborba.edu.sk)

Veríme, že realizáciou tohto projektu vytvoríme z našej školy skutočné centrum vzdelanosti nielen pre žiakov, ale aj pre obyvateľov lokality Gaštanový háj.

Lubica Daneková

## Rodičia, pozor na zanedbanie vyšetrenia očí vašich detí

10-ročnému chlapcovi pri náhodnej hre so zakrytým okom zistili rodičia poruchu zraku. Okamžite navštívili odborného lekára, ktorý zistil pomerne vysokú tupozrakosť. Oko je funkčné len asi na 15 %. Podľa názoru lekára ide o vrodenú chybu, ktorú bolo možné do šiestich rokov veku korigovať, či úplne vyliečiť. Teraz je už neskoro. Dieťa neškúli, na bežný pohľad sú oči úplne rovnocenné. Nikdy si nestážoval, lebo si myslel, že vidí tak, ako ostatné deti. V škole má výborný prospech, a tak rodičia, a ani jeho učiteľia, nespozorovali poruchu zraku. Do zistenia poruchy neabsolvoval žiadne odborné vyšetrenie očí u oftalmológa ani u pediatra. Prítom u detí v predškolskom veku sa tupozrakosť, aj skrytá, dá ešte liečiť.

**Preventívne prehliadky vykonáva pediatier pred nástupom dieťaťa do školy. Do náplne preventívnej prehliadky patrí aj vyšetrenie zrakové ostrosti.**

Roman Mach

## Požiarina ochrana informuje

Pri požiaroch je rozhodujúce rýchle a rozvážne uvažovanie. Oheň sa šíri veľmi rýchlo, preto je potrebné ľudí v budove varovať, okamžite zavolať hasičov a podať im čo najviac informácií. Pokúsiť sa všetkých dostať z horiacej budovy a podľa možnosti sa presvedčiť, či sú obloky a dvere v miestnostiach, kde horí, zatvorené.

Je potrebné zapamätať si, že nesmiete začať hasiť, kým nezavoláte hasičov a nepresvedčíte sa, že vám nehrozí nebezpečenstvo.

Na výrobu nábytku sa v súčasnosti používajú syntetické materiály, z ktorých sa pri horení uvoľňujú toxické látky. Do horiacej budovy, v ktorej môžu byť toxické látky, nevstupujte bez dýchacieho prístroja, s obsluhou ktorého ste dôkladne oboznámení. Ak z nejakých dôvodov musíte vstúpiť do zadymenej miestnosti, presvedčíte sa, či vám nehrozí nebezpečenstvo.

Ak ste uviazli v horiacej budove, usilujte sa byť v miestnosti, ktorá má okno a zavrite dvere. Prah dverí utesnite plachtou alebo kobercom, aby do nej nevnikal dym, a o pomoc volajte z okna.

Ak postihnutý uviazol v garáži a motor vozidla je v chode, otvorte dvere garáže, aby bol dostatočný prívod vzduchu. Nevstupujte, kým sa nepresvedčíte, že vám nehrozí nebezpečenstvo.

## Menšie popáleniny

Postihnutého upokojte. Na popálenú časť nechajte pomaly tiecť studenú vodu alebo ju najmenej na 10 minút ponorte do studenej vody, ak bolesť trvá, aj na dlhšie. Potom popáleninu prikryte čistým, najlepšie sterilným materiálom neuvolňujúcim vlákna. Pluzgiere nestrhávejte, neodstraňujte voľne visiacu kožu ani inak nezasahujte do poškodeného miesta. Do popáleného miesta nevtierajte masť, krémy ani olej. Nepoužívajte náplaste. Ak máte pochybnosti o vážnosti poškodenia, vyhľadajte lekársku pomoc.

R. Müllerová

## OZNAMY

● **ZŠ s MŠ Riazanská** v školskom roku 2006/2007 popri vyučovaní anglického a nemeckého jazyka zavádza rozšírené vyučovanie španielskeho jazyka. Záujemcovia o španielsky jazyk sa môžu informovať alebo prihlásiť na telefónnom čísle: 02/44 253 122, prípadne e-mailom na adrese [riditel@zsriazanba.edu.sk](mailto:riditel@zsriazanba.edu.sk)

● **ZŠ s MŠ Riazanská** v školskom roku 2006/2007 otvára 5. ročník športovej futbalovej triedy pri FP Inter Bratislava. Je možnosť prihlásiť sa do už existujúcich futbalových tried 5. – 9. ročníka. Informácie na telefónnom čísle: 02/44 253 122, prípadne e-mailom na adrese [riditel@zsriazanba.edu.sk](mailto:riditel@zsriazanba.edu.sk)

● **Prevádzka materských škôl cez letné prázdniny v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto** je zabezpečená tak, aby bola počas leta otvorená najmenej jedna škôlka. Vychádza sa zo záujmu rodičov a počtu prihlásených detí. **V júli je v prevádzke MŠ Legerského a v auguste MŠ Šancova.** Ostatné materské školy sú otvorené podľa potreby iba v prvom a poslednom týždni letných prázdnin. Všetky ďalšie informácie sa dozviete v každej materskej škole.

## Spomienky nevyblednú

Dňa 25. mája sme v našom meste privítali priateľov – seniorov z ČR, z Adamova. Ing Otto Došek sprevádzal našich hostí po historických pamätihodnostiach Bratislavy. Technickým sprievodcom bol pán Vojtech Mladý, člen nášho klubu, ktorý dokázal po rozkopaných cestách nasmerovať veľký autobus bez problémov.

Krásny slnečný deň nám umožnil, aby sa naši hostia previezli historickým vláčikom po starom meste. Potom nasledovala návšteva hradu a jeho okolia. Ďalším cieľom bol Kamzík. Pán Došek im cestou predstavoval významné budovy nášho mesta. Na televíznej veži už boli očakávaní. Pohľad z vtáčej perspektívy podľa vyjadrenia účastníkov bol nezabudnuteľný.

Po dobrom obede sme ich konečne privítali na pôde nášho klubu. Zazneli tóny našej harmoniky. Na znak vďaky vedúci klubu z Adamova pán Wetchy odovzdal nášmu klubu dar, ručne vyrobenú väzu a kyticu kvetov.

Prišiel čas rozlúčenia. Pán Wetchy poďakoval za pohostinnosť a srdečné prijatie a zároveň nás pozval znova na Moravu.

Dúfam, že sa toho všetci zdraví dožijeme a že sa ešte stretneme s týmito úžasnými seniormi.

Jedno je však isté, že spomienky na naše spoločné stretnutie nikdy nevyblednú.

Zlata Erössová

*Dobré pesničky spestrujú život, uvoľňujú napätie, pohlcujú voľný čas a poskytujú aktívny odpočinok – v tom sa zhodli hostia i hostitelia. A preto si schuti zanôtili...*

foto: M. Novák

# Kultúrne leto 2006

na Kuchajde

v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto

## JÚL

- 1. 7. 17.00 h – 22.00 h  
**Za dychovkou na Kuchajdu s DH z Ivanky**
- 8. 7. 15.00 h – 16.30 h  
**Roztancované disco leto s disco Jarkou**  
17.00 h – 22.00 h  
**Tancujeme pri jazere s HS SATURN**
- 15. 7. 17.00 h – 22.00 h  
**Za dychovkou na Kuchajdu s DH Šarfianka**
- 22. 7. 15.00 h – 16.30 h  
**Roztancované disco leto s disco Jarkou**  
17.00 h – 22.00 h  
**Tancujeme pri jazere s HS UNI**
- 29. 7. 17.00 h – 22.00 h  
**Za dychovkou na Kuchajdu s DH TRNAVAN**

## AUGUST

- 5. 8. 15.00 h – 16.30 h  
**Roztancované disco leto s disco Jarkou**  
17.00 h – 22.00 h  
**Tancujeme pri jazere s HS EXE**
- 12. 8. 17.00 h – 22.00 h  
**Za dychovkou na Kuchajdu s DH VIŠTUČANKA**
- 19. 8. 15.00 h – 16.30 h  
**Roztancované disco leto s disco Jarkou**  
17.00 h – 22.00 h  
**Tancujeme pri jazere s HS V-KVINTET**
- 26. 8. 14.00 h – 24.00 h  
**Záver kultúrneho leta 2006**  
**Kultúrno-spoločenský deň Bratislavčanov pri príležitosti Dňa ústavy SR a začiatku školského roka 2006/2007**

*Upravené brehy prírodného jazera Kuchajda sú príťažlivé aj malebnou scenériou. Počas horúcich letných dní vás Kuchajda pozýva na chvíle strávené v príjemnom leňošení aj aktívnom pohybe. Neďajte si ujsť ani romanticky podfarbené podvečerné prechádzky*

*foto: M. Novák*

## Inzercia

- Oprava TV: OTF, OVP Tesla u zákazníka.  
Tel. číslo: **02/44 25 53 69, 0903 356 466**
- Nový fotoateliér **PEKNAFOTKA** na Kramároch, Ladzianskeho 10 vám ponúka služby:
  - svadby, portréty, booky a iné,
  - albumy, rámčeky, filmy
  - vaše fotografie zhotovíme do 24 hodín
 Otváracia doba: po – pia: 11.00 h – 18.00 h  
so – ne: na objednávku  
kontakt: **0905 948 631**
- Oprava práčok a umývačiek.  
Tel. číslo: **44 87 13 05, 0907 795 713**
- Základná škola s materskou školou Odborárska 2 v Bratislave **príjme žiakov s výtvarným talentom do 4. a 5. ročníka** s rozšíreným vyučovaním výtvarnej výchovy s nástupom od 1. 9. 2006. Informácie: **02/44 258 140**, [www.zsodborba.edu.sk](http://www.zsodborba.edu.sk)
- **PIZZA-BISTRO-REŠTAURÁCIA GRANÁT** na Pluhovej ul. č. 2/A vás pozýva na dobrú slovenskú kuchyňu s príjemnou obsluhou. Otvorené denne: 10.00 h – 22.00 h  
kontakt: **0911 489 589, 0905 489 589**

### Vydáva Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto

**Adresa redakcie:** Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto, referát školstva, kultúry a športu, Junácka 1, 832 91 Bratislava, telefón 4925 3211

### REDAKČNÁ RADA

**Predseda RR:** Ing. Richard Frimmel, **podpredsedníčka RR:** Mgr. Valéria Reháčková, **šéfredaktor:** Dušan Bobřík, **členovia RR:** Dagmar Arvayová, Alžbeta Henterová, Ing. Dáriuš Klinovský, Mgr. Klára Kochanová, Ing. Milan Kukliš, Roman Mach, Mgr. Ján Reháček, Ing. Ivan Rosenberger,

**tajomníčka RR:** Elena Hlivová.

Redakčné spracovanie: Mgr. Katarína Bobříková.

Jazyková úprava: Rozália Bachratá.

Grafická úprava: Lýdia Vercholáková.

**Tlačiareň:** Stredisko kultúry Bratislava-Nové Mesto.

Náklad: 21 500 výtlačkov.

Číslo: 7-8/2006. Reg. číslo: BN 34/91